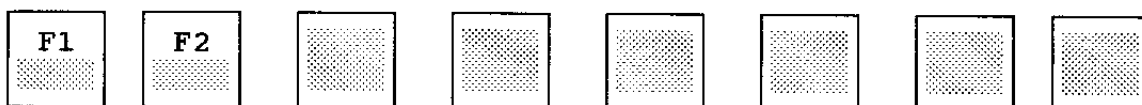


## 1: BORRAR CANCION

```
[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→1:Clear Song→[ENTER/YES]
→[1]→[MENU]→1:Clear Song→[ENTER/YES]
```

Borra por completo todas las canciones o solamente la canción seleccionada (una canción) de la memoria.

```
SONG JOB Clear Song
[ONE] ALL          <InitSong>
```



ONE, ALL (UNA, TODAS)

Opciones: ONE (UNA), ALL (TODAS)

Controles: [F1], [F2]

Pulse [F1] si desea borrar la canción seleccionada en ese momento o [F2] si desea borrar todas las canciones de la memoria. Si selecciona "UNA" (ONE) canción, el nombre de la canción seleccionada en ese momento aparece entre paréntesis en la línea inferior de la pantalla.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de borrado. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

```
SONG JOB Clear Song                      Are you sure  ?
[ONE] ALL          <InitSong>
```

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de borrado, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se han borrado los datos de la canción, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).







Además de borrar todos los datos del secuenciador correspondientes a la canción seleccionada, la función de borrado inicializa los siguientes parámetros:

Song name (nombre de canción):	"InitSong"
Tempo:	120
Time signature (signatura de tiempo):	4/4

## 2: COPIAR CANCION

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→2:Copy Song→[ENTER/YES]  
→[1]→[MENU]→2:Copy Song→[ENTER/YES]

Copia todos los datos de canción de una canción en cualquier otra. Esto puede resultar práctico si Vd. desea realizar pequeños cambios en una canción ya existente y a la vez conservar una copia de los datos de la canción original.

SONG JOB Copy Song						From	To
<InitSong>						S01	S01
						F7 CS7	F8 CS8

From (PROCEDENCIA)

**Opciones: 01...10**

**Controles:** [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**To (DESTINO)**

Opciones: 01...10

**Controles:** [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice el deslizador [CS7] para seleccionar el número de canción fuente ("From", 1...10), y el deslizador [CS8] para seleccionar el número de canción destino ("To"). El nombre de la canción seleccionada como procedencia o como destino se muestra entre paréntesis en la línea inferior de la pantalla, dependiendo de bajo qué parámetro esté posicionado el cursor.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de copia. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Copy Song	Are you sure ?
<InitSong>	S01 S01

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de copia (la cual borrará todos los datos existentes en el número de la canción de destino), o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se hayan copiado los datos de la canción, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

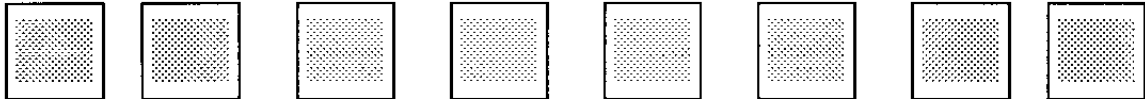
### 3: ESTADO DE MEMORIA

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→3:Memory Status→[ENTER/YES]

Indica la cantidad de memoria disponible para la grabación de canciones.

Esta operación no está disponible cuando se selecciona la pista de ritmo (pista 9). La operación "BORRAR PISTA DE RITMO", descrita en la página 182, aparece en su lugar.

SONG JOB Memory Status	Free=100%
------------------------	-----------



Una pantalla de "Free (Libre) = 80%", por ejemplo, significa que ya se ha utilizado aproximadamente el 20% de la memoria disponible, y por lo tanto queda el 80% de memoria disponible para próximas grabaciones.

Durante la grabación puede aparecer un mensaje de error "Memory full" (Memoria llena), incluso aunque esta función no indique "Free = 0%". La causa es que cada función requiere una cierta cantidad de "zona de trabajo" libre, y la memoria nunca puede estar ocupada enteramente por datos de canción.

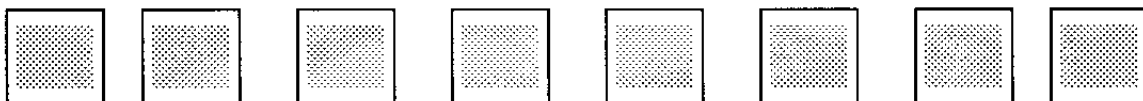
### 3: BORRAR PISTA DE RITMO

[SONG]→[SONG JOB]→[1]→[MENU]→3:Clear Rhythm Track→  
→[ENTER/YES]

Borra todos los datos de la pista de ritmo.

Esta operación aparece en lugar de la operación "ESTADO DE MEMORIA", descrita en la página anterior, cuando se selecciona la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Clear Rhythm Track



Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de borrado. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Clear Rhythm Track  
Are you sure ?

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de borrado, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.






Una vez que se ha borrado la pista de ritmo, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 4: MEZCLA DE PISTAS

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→4:Track Mixdown→[ENTER/YES]

Combina los datos de dos pistas diferentes y copia el resultado en una tercera pista.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Track Mixdown					From		To
					TR1+	TR1→	TR1
					F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8

From (DESDE PISTA 1 + PISTA 2)

Opciones: 1...8

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

To (DESTINO)

Opciones: 1...8

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice el deslizador [CS6] para seleccionar la primera pista fuente (opción izquierda del parámetro "From") y [CS7] para seleccionar la segunda pista fuente (opción derecha del parámetro "From"). Los datos procedentes de la primera y segunda pistas fuente serán combinados y copiados en la pista de destino ("To"), la cual se selecciona por medio del deslizador [CS8].

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de mezcla. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Track Mixdown					From		To
Are you sure ?					TR1+	TR1→	TR1

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de mezcla (la cual borrará todos los datos existentes en la pista de destino), o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se hayan mezclado y copiado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

La función de mezcla es de gran utilidad cuando se quiere grabar más de 8 partes individuales. Las partes ya grabadas y consideradas definitivas pueden combinarse utilizando esta función, abriendo así más pistas para continuar grabando. Los datos de las pistas fuente no se borran durante una operación de mezcla.

Observe por favor que si ambas pistas fuente se ponen en el mismo número de pista, los datos de esa pista simplemente serán copiados en la pista de destino.

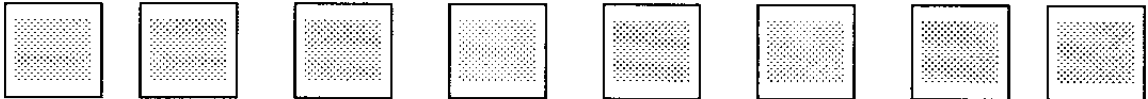


### 3: BORRAR PISTA

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→5:Delete Track→[ENTER/YES]

Borra todos los datos de la pista especificada.  
Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Delete Track



Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista que desea borrar (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde. Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de borrado. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.

SONG JOB Delete Track

Are you sure ?

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de borrado, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se haya terminado la operación de borrado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).



## 6: CUANTIZAR

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→6:Quantize→[ENTER/YES]

Alínea las notas de la pista que se especifique colocándolas en el "beat" o tiempo de compás especificado más cercano.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Quantize		Meas	Size
		001 - 001	1/48

F6  
CS6

F7  
CS7

F8  
CS8

**Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)**

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Size (VALOR)**

Opciones: 1/48, 1/32, 1/24, 1/16, 1/12, 1/8, 1/6, 1/4

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista que desea borrar (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice los deslizantes [CS6] y [CS7] para seleccionar los números del primer y último compás de la serie de compases que quiera cuantizar, y utilice el deslizante [CS8] para seleccionar el valor de la cuantización.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de cuantización. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.

SONG JOB Cuantize	Meas	Size
Are you sure ?	001 - 001	1/48

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de cuantización, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Página 186 (cont.)

Una vez que se haya terminado la operación de cuantización, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## Página 187

La cuantización generalmente se utiliza para "cuadrar" un "timing" (temporalidad de las notas) que esté descuadrado. No obstante, deberá utilizar esta función juiciosamente, ya que un "timing" demasiado perfecto puede sonar frío y mecánico, a no ser, por supuesto, que Vd. pretenda apostar un ambiente frío y mecánico. Utilice siempre un valor de cuantización que sea al menos tan "corto" como las notas más cortas de la pista que se va a cuantizar. Si Vd. cuantiza una pista que contenga semicorcheas (1/16 de nota completa) en un valor de 1/8 (notas corcheas), por ejemplo, algunas de las semicorcheas serán alineadas en los tiempos o "beats" de las corcheas, estropeándose así la pista.

Los diversos valores de cuantización corresponden a las longitudes o duraciones de las notas tal y como sigue:

(Ver figuras a continuación en la página 187 del Manual "Feature Reference" en inglés)

## CORRESPONDENCIAS CUANTIZACION/NOTAS

```
*****
*
*      QUANTIZE VALUE = VALOR DE CUANTIZACION
*      BEAT = TIEMPO DEL COMPAS
*
*****
```

# UN COMPAS DE CORCHEAS ANTES DE LA CUANTIZACION

```

*****
*
*
*
*****

```

DESPUES DE LA CUANTIZACION ↓

```

*****
*
*
*
*****

```

## 7: COPIAR COMPAS



[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→7:Copy Measure→[ENTER/YES]

Copia un compás o una serie de compases determinados de una pista en el compás especificado de otra pista.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Copy		From Meas			To Meas	
		1x(TR1 001 - 001)			TR1 001	

		F3 CS3	F4 CS4	F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
---	---	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

From Meas (PROCEDENCIA: SERIE DE COMPASES FUENTE, PISTA, CANTIDAD DE VECES A COPIAR)

Opciones: Compases: 001...999. Pista: TR1...TR8. Cantidad de veces: 1x...99x

Controles: [CS3]...[CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

To Meas (COMPAS Y PISTA DESTINO)

Opciones: Pista: TR1...TR8. Compás: 001...999

Controles: [CS7], [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS4] para especificar la pista de la que se van a copiar los datos, [CS5] y [CS6] para seleccionar el primero y el último de los compases de la serie que se va a copiar, y [CS3] para especificar el número de veces que se van a copiar los datos seleccionados. Utilice [CS7] para especificar la pista destino y [CS8] para especificar el compás destino.

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de copia. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Copy		From Meas		Are you sure ?	
		1x(TR1 001 - 001)		TR1 001	

Página 188 (cont.)

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de copia (la cual borrará todos los datos existentes en la pista de destino) o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan copiado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

Una operación de copia borra los datos del compás destino especificado (desde el principio) y lo sustituye por los datos del compás o compases fuente. Por tanto, los datos anteriormente existentes en los compases borrados se perderán.

Página 189

(Del Compás)

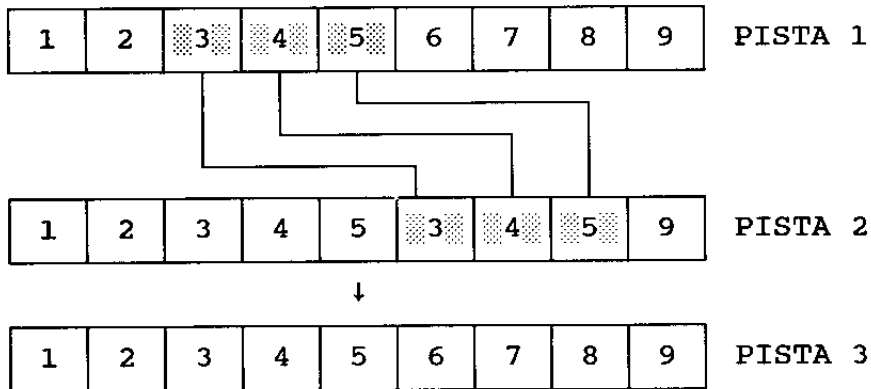
From Meas

1x (TR1 003-005)

(Al Compás)

To Meas

TR2 006



Resultado con los nuevos números de compases

## 8: ELIMINAR COMPAS

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→8:Delete Measure→  
→[ENTER/YES]

Elimina el compás o serie de compases que se especifique de todas las pistas.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Delete Measure (TR1-8 All)						Meas 001 - 001	
						F7 CS7	F8 CS8

Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)

Opciones: 001...999

Controles: [CS7], [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice los deslizantes [CS7] y [CS8] para seleccionar los números del primer y último compás de la serie de compases que desee borrar.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de eliminación. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación.

SONG JOB Delete Measure (TR1-8 All)	Are you sure ? 001 - 001
--	-----------------------------

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de eliminación, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan eliminado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

Es importante recordar que una operación de eliminación afecta a todas las pistas simultáneamente, y que los compases que haya a continuación de la serie borrada se desplazarán hacia el principio para ocupar el sitio de los compases eliminados.

Eliminar 004-006

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Compases 4 a 6 eliminados

1	2	3	←	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---

Los compases subsiguientes retroceden

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Insertar de 002-004 a 006

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

El compás 6 se desplaza hacia adelante; los compases 2, 3 y 4 quedan insertados

1	2	3	4	5	2	3	4	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Resultado con los nuevos números de compás

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

## 10: BORRAR COMPAS

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→10:Erase Measure→  
→[ENTER/YES]

Borra todas las notas y todos los datos de eventos del compás o serie de compases que se especifique en la pista que se especifique.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Erase Measure						Meas 001 - 001	
						F7 CS7	F8 CS8

Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)

Opciones: 001...999

Controles: [CS7], [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista que desea borrar (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice los deslizantes [CS7] y [CS8] para seleccionar los números del primer y último compás de la serie de compases que desee borrar.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de borrado. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Delete Measure Are you sure ?		Meas 001 - 001
---	--	-------------------

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de borrado, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan borrado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Una operación de borrado deja los compases especificados intactos pero en blanco.



Borrar pista 1 004 - 006

1	2	3	4	5	6	7	8	9	PISTA 1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---------

↓      ↓      ↓

1	2	3	4	5	6	7	8	9	PISTA 2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---------

Compases 4 - 6 "en blanco", conteniendo sólo silencios

## 11: QUITAR EVENTO

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→11:Remove Event→[ENTER/YES]

Permite quitar eventos (datos) de inflexión de tono, presión posterior a la pulsación (aftertouch), cambio de programa o cambio de control de un compás o serie de compases que se especifique en una pista que se especifique.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Remove				Event PB	Meas 001 - 001		
				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8

**Event** (TIPO DE EVENTO Y NUMERO SI SE SELECCIONA "CTRL")

Opciones: Compases: PB, AT, ctrl, pgm

Controles: [CS5], [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Meas** (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)

Opciones: 001...999

Controles: [CS7], [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista que desea borrar (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS5] para seleccionar el tipo de evento que se va a quitar: "ctrl" para cambio de control, "pgm" para cambio de programa, "AT" para presión posterior a la pulsación (aftertouch) y "PB" para la inflexión de tono.

Al quitar un evento de cambio de programa ("pgm") también se quita un número de cambio de control 0 a 32 (selección de banco). Si se selecciona "ctrl", [CS6] puede utilizarse para especificar un número de control que se va a quitar (ver más adelante). Utilice los deslizantes [CS7] y [CS8] para seleccionar los números del primer y último compás de la serie de compases de donde se van a quitar los datos de eventos especificados.

Página 193 (cont.)

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de retirada de evento. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Remove	Event	Meas
Are you sure ?	PB	001 - 001

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de retirada de evento, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan quitado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

**\* Números de Cambio de Control**

Si Vd. elige quitar eventos de cambio de control (rueda de modulación, controlador de soplido, volumen, etc.) deberá también especificar el número de cambio de control correspondiente al evento específico que quiera quitar. Para su referencia, aquí tiene una lista de controladores asignados:

**NUMERO/DISPOSITIVO DE CAMBIO DE CONTROL MIDI**

-----

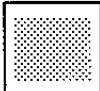
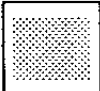
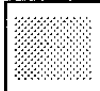
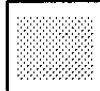
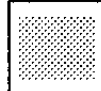
0:	"-----"	
1:	"Mod.Whl."	(Rueda de Modulación)
2:	"Breath C"	(Control de Soplido)
4:	"Foot Cnt"	(Pedal Controlador)
5:	"Porta.Sp"	
6:	"Data Ent"	(Entrada de Datos)
7:	"Foot Vol"	(Pedal de Volumen)
8:	"Balance "	(Balance)
10:	"Panpot "	(Panoramización)
11:	"Express."	(Expresividad)
64:	"Hold 1 "	(Mantenimiento 1)
65:	"Porta.Sw"	
66:	"Sostenut"	(Sostenuto)
67:	"Soft "	(Suave)
69:	"Hold 2 "	(Mantenimiento 2)
91:	"Effect D"	(Efecto D)
92:	"TremoloD"	(Trémolo D)
93:	"Chorus D"	(Chorus D)
94:	"CelesteD"	(Celeste D)
95:	"Phaser D"	(Phase D)
96:	"Inc. "	(Incremento)
97:	"Dec. "	(Disminución)
98:	"NRPN LSB"	
99:	"NRPN MSB"	
100:	"RPN LSB "	
101:	"RPN MSB "	
121:	"AfterTch"	(Presión Posterior a la Pulsación)
122:	"Velocity"	(Velocidad de Pulsación)
123:	"KeyScale"	(Escalas de Teclas)
124:	"LFO "	(Oscilador de Bajas Frecuencias)

## 12: MOVIMIENTO DE RELOJ

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→12:Clock Move→[ENTER/YES]

Desplaza hacia adelante o hacia atrás en la cantidad de "relojes" que se especifique a todas las notas y eventos de la pista y de la serie de compases especificados.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Clock Move				Meas		Clock
				001	-	001 +000
					F6 CS6	F7 CS7
						F8 CS8

Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Clock (RELOJ)

Opciones: -999...+999

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de movimiento de reloj (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS6] y [CS7] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre los que Vd. quiere variar la temporalidad de los datos de notas y de eventos. Utilice [CS8] para determinar el número de relojes que se van a desplazar los datos hacia adelante o hacia atrás. Los valores negativos (-) mueven los datos hacia atrás (hacia el principio de la canción) mientras que los valores positivos (+) mueven los datos hacia adelante (hacia el final de la canción). Cada "reloj" equivale a 1/48 de nota negra.

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de desplazamiento de reloj. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

Página 195 (cont.)

SONG JOB Clock Move  
Are you sure ?

Meas	Clock
001 - 001	+000

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de desplazamiento de reloj, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan movido los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 13: TRANSPONER

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→13:Transpose→[ENTER/YES]

Transpose hacia arriba o hacia abajo todas las notas de la pista y de la serie de compases especificados según la "variación" (offset) especificada de semitonos.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Transpose		Meas		Ofst
		001	- 001	+0

					F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
--	--	--	--	--	-----------	-----------	-----------

**Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)**

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Ofst (VARIACION)**

Opciones: -99...+99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de transposición (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS6] y [CS7] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Vd. desea transponer los datos de notas. Utilice [CS8] para determinar el número de semitonos en que las notas se van a transponer hacia arriba o hacia abajo. Los valores negativos (-) transponen hacia abajo mientras que los valores positivos (+) transponen hacia arriba. Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de transposición. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Transpose	Meas	Ofst
Are you sure ?	001 - 001	+0

Página 196 (cont.)

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de transposición, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan quitado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

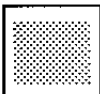

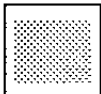
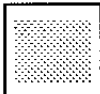


## 14: CAMBIO DE NOTAS

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→14:Note Shift→[ENTER/YES]

Cambia todas las apariciones de la nota especificada en la pista y serie de compases que se especifiquen por cualquier otra nota.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Note Shift				Meas		From	To
				001	-	001	C-2 C-2
				F5 CS5		F6 CS6	F7 CS7 F8 CS8

**Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)**

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**From ("DE", NOTA ORIGINAL)**

Opciones: C-2...G8 (DO-2...SOL8)

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

**To ("A", NUEVA NOTA)**

Opciones: C-2...G8 (DO-2...SOL8)

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de cambio de notas (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS5] y [CS6] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Vd. desea cambiar los datos de notas. Utilice [CS7] para especificar la nota que se va a cambiar (o pulse la tecla apropiada en el teclado después de mover el cursor al parámetro "From" pulsando la tecla [F7]), y utilice [CS8] o

Página 197 (cont.)

el teclado para especificar la nueva nota a la que se van a cambiar todas las apariciones de la nota original ("From"). Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de cambio de notas. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Note Shift	Meas	From	To
Are you sure ?	001 - 001	C-2	C-2

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de cambio de notas, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan cambiado las notas, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 15: MODIFICACION DE LA VELOCIDAD DE PULSACION





[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→15:Velocity Modify→  
→[ENTER/YES]

Aumenta o disminuye los valores de velocidad de pulsación de todas las notas de la pista y serie de compases especificados.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Vel. Modify				Meas	Rate	Ofst
				001 - 001	000%	+0

				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
---	---	---	---	-----------	-----------	-----------	-----------

**Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)**

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Rate (RELACION DE VELOCIDAD DE PULSACION)**

Opciones: 000...200

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Ofst (VARIACION)**

Opciones: -99...+99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de modificación de la velocidad de pulsación (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS5] y [CS6] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Ud. desea modificar los datos de la velocidad de pulsación. Utilice [CS7] para determinar la "relación" entre los valores de velocidad de pulsación más alto y más bajo (un ajuste de "100%" mantiene la relación original entre las

notas, valores más bajos de 100% producen un margen dinámico más estrecho, y valores más altos de 100% producen un margen dinámico más ancho). Utilice [CS8] para especificar la cantidad de variación (los valores negativos "-" reducen la velocidad de pulsación mientras que los valores positivos "+" aumentan la velocidad de pulsación).

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de modificación de la velocidad de pulsación. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Vel. Modify	Meas	Rate	Ofst
Are you sure ?	001 - 001	000%	+0

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de modificación de la velocidad de pulsación, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

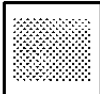
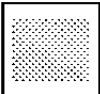
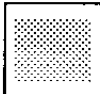
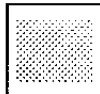
Cuando se hayan modificado los datos de velocidad de pulsación, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 16: MODIFICACION DEL TIEMPO DE PUERTA

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→16:Gate Time Modify→  
→[ENTER/YES]

Aumenta o disminuye los tiempos (longitud, duración) de puerta de todas las notas de la pista y serie de compases especificados.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Gate Modify				Meas 001 - 001	Rate 000%	Ofst +0
				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7
				F8 CS8		

**Meas (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)**

Opciones: 001...999

Controles: [CS5], [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Rate (RELACION DE TIEMPO DE PUERTA)**

Opciones: 000...200

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Ofst (VARIACION)**

Opciones: -99...+99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de modificación del tiempo de puerta (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS5] y [CS6] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Vd. desea modificar los datos de tiempo de puerta. Utilice [CS7] para determinar la "relación" entre los valores de tiempo de puerta más corto y más largo (un ajuste de "100%" mantiene la relación original entre las notas, valores más

Página 199 (cont.)

bajos de 100% producen un margen de tiempo de puerta más estrecho, y valores más altos de 100% producen un margen de tiempo de puerta más ancho). Utilice [CS8] para especificar la cantidad de variación (los valores negativos "-" acortan el tiempo de puerta mientras que los valores positivos "+" aumentan el tiempo de puerta).

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de modificación de tiempo de puerta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Gate Modify	Meas	Rate	Ofst
Are you sure ?	001 - 001	000%	+0

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de modificación de tiempo de puerta, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan modificado los datos de tiempo de puerta, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 17: CRESCENDO

[SONG]→[SONG JOB]→[A]-[H]→[MENU]→17:Crescendo→[ENTER/YES]

Produce un "crescendo" o un "decrecendo" a lo largo de la serie de compases especificados en la pista seleccionada incrementando o disminuyendo gradualmente los valores de velocidad de pulsación de las notas.

Esta operación no está disponible cuando está seleccionada la pista de ritmo (pista 9).

SONG JOB Crescendo		Meas		Rng
		001	- 001	+0

					F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
--	--	--	--	--	-----------	-----------	-----------

**Meas** (NUMEROS DE COMPAS PRIMERO Y ULTIMO)

Opciones: 001...999

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Rng** (EXTENSION)

Opciones: -99...+99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de "crescendo" (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS6] y [CS7] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Vd. desea producir un "crescendo" o un "decrecendo". Utilice [CS8] para especificar la forma final del "crescendo" o "decrecendo": los valores negativos (-) producen un "decrecendo" mientras que los valores positivos (+) producen un "crescendo".

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de "crescendo". Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

SONG JOB Crescendo		Meas		Rng
Are you sure ?		001	- 001	+0

## Modo de Edición de Patrones

• Operaciones	
1: Copiar Patrón .....	202
2: Borrar Patrón .....	203
3: Cambiar Instrumentos .....	204
4: Modificación de la Velocidad de Pulsación .....	205
• Nombre de Patrón .....	207








## 1: COPIAR PATRON

[PATTERN]→[JOB]→[MENU]→1:Copy Pattern→[ENTER/YES]

Copia todos los datos de patrón de un patrón en cualquier otro. Esto puede resultar práctico si Vd. desea realizar pequeños cambios en un patrón ya existente y a la vez conservar una copia de los datos del patrón original. También es posible anexionar un patrón a otro y copiar el resultado en un nuevo número de patrón.

PTN	JOB	Copy Pattern		from		to
		<Funk1	V>	I00+	***	I00

					F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
---	---	---	---	---	-----------	-----------	-----------

From (PROCEDENCIA, PATRONES FUENTE Y ANEXIONADO)

Opciones: 00...99

Controles: [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

To (DESTINO)

Opciones: 00...99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS6] para seleccionar el número de patrón fuente ("From", 0...99), [CS7] para seleccionar el patrón que se vaya a anexionar al final del primer patrón (deje este parámetro puesto en "\*\*\*" si no quiere anexionar un patrón), y [CS8] para seleccionar el número de patrón destino ("To"). El nombre del patrón seleccionado como procedencia o como destino se muestra entre paréntesis en la línea inferior de la pantalla, dependiendo de bajo qué parámetro esté posicionado el cursor.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de copia. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

PTN	JOB	Copy Pattern		from		to
Are you sure ?		<Funk1	V>	I00+	***	I00

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de copia (la cual borrará todos los datos existentes en el número de patrón de destino), o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se hayan copiado los datos del patrón, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 2: BORRAR PATRON

[PATTERN]→[JOB]→[MENU]→2:Clear Pattern→[ENTER/YES]

Copia todos los datos de canción de una canción en cualquier otra. Esto puede resultar práctico si Vd. desea realizar pequeños cambios en una canción ya existente y a la vez conservar una copia de los datos de la canción original.

PTN	JOB	Clear	Pattern	Ptn
[PTN]	ALL	KEY	<Funk1 V>	I00w

F1	F2	F3			F6 CS6	F7 CS7	
----	----	----	--	--	-----------	-----------	--

PTN, ALL, KEY (PATRON, TODO, TECLA)

Opciones: PTN, ALL, KEY  
 Controles: [F1], [F2], [F3]

Ptn (NUMERO DE PATRON)

Opciones: 00...99  
 Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Key (TECLA)

Opciones: 36...96 (C1...C6) (D01...D06)  
 Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

Utilice el deslizador [CS7] para seleccionar el número de canción fuente ("From", 1...10), y el deslizador [CS8] para seleccionar el número de canción destino ("To"). El nombre de la canción seleccionada como procedencia o como destino se muestra entre paréntesis en la línea inferior de la pantalla, dependiendo de bajo qué parámetro esté posicionado el cursor.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de copia. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

PTN	JOB	Clear	Pattern	Are you sure ?
[PTN]	ALL	KEY	<Funk1 V>	I00w

Página 203 (cont.)

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de copia (la cual borrará todos los datos existentes en el número de la canción de destino), o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se hayan copiado los datos de la canción, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

### 3: CAMBIAR INSTRUMENTOS

[PATTERN]→[JOB]→[MENU]→3:Inst Change→[ENTER/YES]

Copia todos los datos de canción de una canción en cualquier otra. Esto puede resultar práctico si Vd. desea realizar pequeños cambios en una canción ya existente y a la vez conservar una copia de los datos de la canción original.

PTN	JOB	Inst	Change	Ptn	From	To
[PTN]	ALL	<Funk1	V>	I00	C1	C1

F1	F2				F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
----	----	--	--	--	-----------	-----------	-----------

PTN, ALL (PATRON, TODO)

Opciones: PTN, ALL  
 Controles: [F1], [F2]

Ptn (NUMERO DE PATRON)

Opciones: 00...99  
 Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

From (PROCEDENCIA)

Opciones: C1...C6 (D01...D06)  
 Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

To (DESTINO)

Opciones: C1...C6 (D01...D06)  
 Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

Utilice el deslizador [CS7] para seleccionar el número de canción fuente ("From", 1...10), y el deslizador [CS8] para seleccionar el número de canción destino ("To"). El nombre de la canción seleccionada como procedencia o como destino se muestra entre paréntesis en la línea inferior de la pantalla, dependiendo de bajo qué parámetro esté posicionado el cursor.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de copia. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

Página 204 (cont.)

PTN JOB Inst Change					Are you sure ?		
[PTN]	ALL	KEY	<Funk1	V>	I00	C1	C1

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere continuar con la operación de copia (la cual borrará todos los datos existentes en el número de la canción de destino), o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Una vez que se hayan copiado los datos de la canción, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 4: MODIFICACION DE LA VELOCIDAD DE PULSACION

[PATTERN]→[JOB]→[MENU]→4:Velocity Modify→[ENTER/YES]

Copia todos los datos de canción de una canción en cualquier otra. Esto puede resultar práctico si Vd. desea realizar pequeños cambios en una canción ya existente y a la vez conservar una copia de los datos de la canción original.

PTN	JOB	Velocity		Ptn	Key	Rate	Ofst
[PTN]	ALL	<Funk1	V>	I00	C1	000%	+0

F1	F2			F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
----	----	--	--	-----------	-----------	-----------	-----------

PTN, ALL (PATRON, TODO)

Opciones: PTN, ALL

Controles: [F1], [F2]

Ptn (NUMERO DE PATRON)

Opciones: 00...99

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Key (TECLA)

Opciones: C1...C6 (D01...D06)

Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

Rate (

Opciones: 000...200

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

**Ofst (VARIACION)**

Opciones: -99...+99

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice las teclas GROUP [A] a [H] para seleccionar la pista en la que se va a llevar a cabo la operación de cambio de notas (A = pista 1, B = pista 2, y así sucesivamente). El LED luminoso de la pista seleccionada lucirá en color rojo mientras que los LEDs de las demás pistas que contengan datos se iluminarán en verde.

Utilice [CS5] y [CS6] para especificar los números del primer y último compás de la serie de compases sobre la que Vd. desea cambiar los datos de notas. Utilice [CS7] para especificar la nota que se va a cambiar (o pulse la tecla apropiada en el teclado después de mover el cursor al parámetro "From" pulsando la tecla [F7]), y utilice [CS8] o el teclado para especificar la nueva nota a la que se van a cambiar todas las apariciones de la nota original ("From").

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de cambio de notas. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

PTN JOB Velocity	Ptn	Are you sure ?
[PTN] ALL <Funk1 V>	I00	C1 000% +0

Pulse otra vez la tecla [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de retirada de evento, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan quitado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

## 8: NOMBRE DE CANCION

[VOICE]→[EDIT]→[MENU]→8:Name→[ENTER/YES]

Las canciones originales que Vd. cree deberán recibir, como es natural, nombres originales. Esta función se puede utilizar para asignar un nombre de hasta 8 caracteres a la canción seleccionada en ese momento.

MULTI Song Name				"InitSong"	
[CLR]	[UPR]	[LWR]	[SPC]	[←]	[→]
F1 CS1	F2 CS2	F3 CS3	F4 CS4	CS5	F7 CS7
				CS6	F8 CS8

Name (NOMBRE)

Opciones: Ver lista de caracteres a continuación

Controles: GROUP, PROGRAM, [F1]...[F4], [F7], [F8],  
[CS1]...[CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de  
Datos

Asigna un nombre de hasta 8 caracteres a la canción seleccionada en ese momento.

Utilice la tecla de función [F7] para mover el cursor hacia la izquierda y la tecla de función [F8] para mover el cursor hacia la derecha. Utilice las teclas GROUP y PROGRAM para introducir un signo en la posición del cursor. Cada tecla GROUP o PROGRAM selecciona los tres caracteres o signos impresos encima de ella en secuencia. También es posible utilizar las teclas [-1] y [+1] o la rueda de entrada de datos para recorrer los signos disponibles (ver lista a continuación).

Los deslizantes, [CS1] a [CS8], seleccionan independientemente caracteres según la correspondiente posición: [CS1] selecciona el primer signo, [CS2] selecciona el segundo, y así sucesivamente.

Las primeras cuatro teclas de funciones también ejecutan funciones importantes: [F1] borra todo el nombre, [F2] selecciona caracteres en mayúscula, [F3] selecciona caracteres en minúscula y [F4] inserta un espacio en la posición del cursor.



Tecla GROUP	Tecla PROGRAM
[A]: A → B → C	[1]: Y → Z → 0
[B]: D → E → F	[2]: 1 → 2 → 3
[C]: G → H → I	[3]: 4 → 5 → 6
[D]: J → K → L	[4]: 7 → 8 → 9
[E]: M → N → O	[5]: * → & → _
[F]: P → Q → R	[6]: / → . → ,
[G]: S → T → U	[7]: ' → ! → ?
[H]: V → W → X	[8]: # → : → ;

## Modo de Utilidad

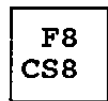
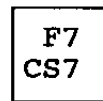
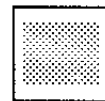
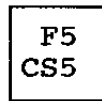
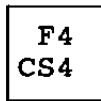
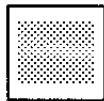
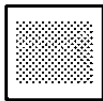
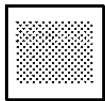
• <b>Configuración del Sintetizador</b>	
1: Sistema .....	210
2: MIDI 1 (Parámetros de Canal) .....	212
3: MIDI 2 (Otros Parámetros) .....	213
4: Tabla de Cambios de Programa .....	215
5: Velocidad de Pulsación .....	216
• <b>Configuración del SECUENCIADOR</b>	
1: Condición de la Claqueta .....	217
2: Condición de Grabación .....	219
3: Velocidad de Pulsación con Acentos .....	220
4: Cadena de Canciones .....	221
• <b>Trasvase en Bloque (Bulk Dump)</b>	
1: Todo .....	222
2: Todo el Sintetizador .....	222
3: Todo el Secuenciador .....	222
4: Todos los Patrones .....	222
5: 1 Agrupación .....	222
6: 1 Voz .....	222
7: 1 Canción .....	222
• <b>Tarjeta</b>	
1: Salvar/Cargar Todo en/de la Tarjeta .....	223
2: Formatear Tarjeta .....	224
• <b>Disco</b>	
1: Salvar/Cargar Todo en/del Disco .....	225
2: Salvar/Cargar Todo el Sintetizador en/del Disco ...	225
3: Salvar/Cargar Todo el Secuenciador en/del Disco ...	225
4: Salvar/Cargar NSEQ en/del Disco .....	225
5: Salvar/Cargar Otros Datos en/del Disco .....	225
6: MDR .....	228
7: Renombrar/Borrar .....	231
8: Disco con Copias de Seguridad .....	232
9: Estado del Disco .....	234
10: Formatear Disco .....	235

## 1: SISTEMA

[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→1: System→[ENTER/YES]

Esta pantalla incluye diversos parámetros que afectan al funcionamiento global del SY85.

SYNTH SYSTEM	NtShft	Tune	CtrlRst	Local
	+0	+0	off	on



### NtShft (CAMBIO DE NOTAS)

Opciones: -63...+63

Controles: [CS4], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Cambia el tono (afinación) del SY85 hacia arriba o hacia abajo en pasos de semitonos.

Un valor de "-12", por ejemplo, baja el tono en una octava; un valor de "+4" sube el tono en una tercera mayor.

### Tune (AFINACION GENERAL)

Opciones: -63...+63

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Afina con exactitud el tono global del SY85 en pasos de aproximadamente 1.17 centésimas (una "centésima" es 1/100 de un semitono).

El valor negativo máximo de "-63" produce un cambio de tono hacia abajo de casi tres cuartos de semitono, y el máximo valor positivo de "+63" produce un cambio de tono hacia arriba en la misma cantidad. Un valor de "0" no produce ningún cambio de tono.

### CtrlRst (PUESTA A CERO DE LOS CONTROLADORES)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos, Teclado

Determina si los valores de los controladores (rueda de modulación, inflexión de tono, controlador de soplo, pedal controlador, etc.) se mantienen ("off") o se ponen a cero ("on") cuando se activen voces o configuraciones multi-play.

## Página 210 (cont.)

Si esta función se pone en "off", y Vd. por ejemplo, ha aplicado modulación a una voz por medio de la rueda de modulación y activa una nueva voz mientras mantiene la rueda de modulación en la misma posición, entonces a la nueva voz le será aplicada la misma cantidad de modulación. Si se selecciona "on", entonces todos los valores de los controladores se ponen a cero cuando se selecciona una nueva voz o una nueva configuración multi-play.

## Página 211

### Local (LOCAL)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

"Control Local" hace referencia al hecho de que, normalmente, el teclado del SY85 controla a su generador de tonos interno, permitiendo que las voces internas sean reproducidas directamente desde el teclado. Esta situación se da cuando se mantiene activado (ON) el "control local", puesto que el generador de tonos interno es controlado localmente por su propio teclado. Sin embargo, el control local puede desactivarse (OFF) de modo que el teclado no reproduzca las voces internas, sino que cuando las notas se toquen en el teclado se retransmita la correspondiente información MIDI por medio del conector de salida MIDI OUT. Al mismo tiempo, el generador de tonos interno responderá a la información MIDI recibida por medio del conector de entrada MIDI IN.






## 2: MIDI 1 (PARAMETROS DE CANAL)

[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→2:MIDI 1→[ENTER/YES]

Los parámetros de canales MIDI que aquí le presentamos son esenciales para asegurar la correcta comunicación entre el SY85 y los restantes instrumentos MIDI.

SYNTH MIDI 1	Tch 01	Rch omni	DevNo all
--------------	-----------	-------------	--------------

				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	
---	---	---	---	-----------	-----------	-----------	---

### Tch (CANAL DE TRANSMISION)

Opciones: 1...16

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Selecciona el canal MIDI por el que se transmitirán todos los datos del SY85.

### Rch (CANAL DE RECEPCION)

Opciones: 1...16, omni (todos)

Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Establece el canal de recepción MIDI en cualquier canal entre 1 y 16, o la modalidad "omni" para la recepción en todos los canales. Asegúrese de que el canal receptor MIDI del SY85 esté o bien puesto en el mismo canal en el que esté transmitiendo su controlador externo, o bien en la modalidad "omni" (todos).

### DevNo (NUMERO DE DISPOSITIVO)

Opciones: off (desactivado), 1...16, all (todos)

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

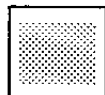
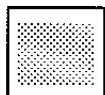
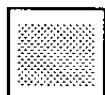
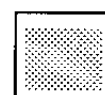

Estable el número de dispositivo MIDI del SY85, es decir, el canal MIDI en el que se recibirán y se transmitirán todos los datos exclusivos del sistema.

El número de dispositivo es importante para la transferencia de datos de voces y de otros datos exclusivos del sistema entre el SY85 y otros dispositivos MIDI de Yamaha, como por ejemplo otro SY85 u otro sintetizador de la serie SY-, una grabadora de secuencias MIDI de Yamaha como la QX3, etc. Los datos de voces en bloque (bulk), por ejemplo, se transmiten y reciben en el canal especificado por este parámetro de número de dispositivo. Asegúrese de que el número de dispositivo del SY85 coincide con el de los demás dispositivos de su sistema con los que se vayan a llevar a cabo transferencias de datos.

### 3: MIDI 2 (OTROS PARAMETROS)

[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→3:MIDI 2→[ENTER/YES]

Más parámetros MIDI que determinan cómo responde el SY85 al control externo MIDI.

SYNTH MIDI 2 (Main Vol)		VolCtrl 007	PC drct	Bulkprot on			
			F4 CS4	F5 CS5	F6 CS6		

#### VolCtrl (DISPOSITIVO DE CONTROL DE VOLUMEN)

Opciones: 000...121

Controles: [CS4], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Establece un número de control MIDI por medio del cual puede ser controlado el volumen global del SY85.

#### PC (TIPO DE CAMBIO DE PROGRAMA)

Opciones: off (desactivado), norm (normal) drct (directo),  
tbl (tabla)

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina si el SY85 responderá o no a mensajes de cambio de programa MIDI para ejecutar a distancia la selección de voces/agrupaciones.

El ajuste "off" desactiva la recepción de cambios de programa MIDI, por lo que al hacer funcionar los selectores de voces de un controlador externo no se originará la correspondiente selección de esa voz o configuración de agrupación en el SY85.

En la modalidad "norm" (normal), los números de cambio de programa 0 a 63 seleccionan las voces o agrupaciones 1 a 64 del SY85, dependiendo del modo vigente en ese momento.

La modalidad "drct" (directa) permite, además de la selección de voces y agrupaciones de la modalidad "norm", la selección de los diversos modos del SY85 por medio de la recepción de los mensajes de cambio de banco de programa MIDI que se enumeran a continuación.

## Página 214

(Ver tabla en la página 214 del Manual "Feature Reference" en inglés)

```
*****
*
* MIDI PROGRAM BANK CHANGE MESSAGE = MENSAJE DE CAMBIO      *
*                               DE BANCO DE PROGRAMA MIDI      *
*
* MODE = MODO                                                  *
* MEMORY = MEMORIA                                             *
* Voice = Voz                                                  *
* Internal = Interna                                           *
* Performance = Agrupación                                     *
* Card = Tarjeta                                              *
*
*****
```

Cuando se selecciona "tbl" (tabla), la transmisión se amolda a la tabla de cambios de programas (ver "4: TABLA DE CAMBIOS DE PROGRAMA", en la página siguiente), mientras que la recepción es la misma que en la anterior modalidad "drct".

### **Bulkprot (PROTECCION DE RECEPCION EN BLOQUE)**

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Activa o desactiva la recepción de datos en bloque. Cuando esta función se pone en "off", el SY85 recibirá automáticamente un trasvase en bloque de datos de voces, de multi o del sistema procedentes de un dispositivo externo que esté conectado a su terminal de entrada MIDI IN cuando se reciban los datos apropiados de trasvase en bloque (presuponiendo que el SY85 y el dispositivo transmisor estén ambos puestos en el mismo número de dispositivo).





Active (on) la protección contra entrada de bloques si quiere desactivar la recepción de trasvases en bloque (esto evita que el SY85 sufra un "desastre" accidental durante su utilización).



## 4: TABLA DE CAMBIOS DE PROGRAMA

[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→4:Program Change Table→  
→[ENTER/YES]

Estos parámetros hacen que sea posible especificar qué número de cambio de programa MIDI es transmitido por medio del conector de salida MIDI OUT cuando se selecciona cualquiera de las posiciones de memoria interna de voces o agrupaciones.

SYNTH PC TABLE (Transmit Only)		BankSel Source=A1	(MSB) 000	(LSB) 064	PGM 000		
				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8

### Source (FUENTE)

Opciones: A1...H8

Controles: [CS5], GROUP, PROGRAM, [-1], [+1], Rueda de  
Entrada de Datos

Especifica el número de voz fuente (GROUP y PROGRAM) que, cuando se seleccione en el SY85, hará que los números de cambios de programa y banco especificados por los parámetros "MSB", "LSB" y "PGM", descritos a continuación, sean transmitidos por medio del conector de salida MIDI OUT.

### MSB (BITS MAS SIGNIFICATIVOS DE SELECCION DE BANCO)

Opciones: 000...127

Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina el valor decimal de los bits más significativos del código de selección de banco que se va a transmitir cuando se seleccione el número de voz fuente. Las funciones específicas de los códigos de selección de banco son determinadas por cada fabricante de instrumentos en particular, por lo que, si tiene intención de utilizar estos códigos, remítase a la documentación del dispositivo que pretenda controlar.

**LSB (BITS MENOS SIGNIFICATIVOS DE SELECCION DE BANCO)**

Opciones: 000...127

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina el valor decimal de los bits menos significativos del código de selección de banco que se va a transmitir cuando se seleccione el número de voz fuente. Ver "MSB" en la página anterior para más detalles.

**PGM (NUMERO DE CAMBIO DE PROGRAMA)**

Opciones: 00...127

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Fija el número de cambio de programa MIDI que se va a transmitir por medio del conector de salida MIDI OUT cuando se seleccione el correspondiente número de voz fuente ("Source").

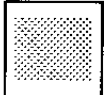
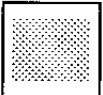
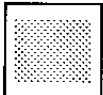
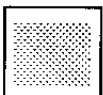
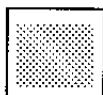
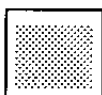
## 5: VELOCIDAD DE PULSACION

[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→5:Velocity→[ENTER/YES]

El SY85 ofrece una serie de curvas de velocidad de pulsación del teclado que producen respuestas ligeramente diferentes en cuanto a la dinámica del teclado. Escoja la curva de velocidad de pulsación que mejor se adapte a su estilo personal de expresión.

SYNTH OTHER	Vel)Crv (normal)0	Fix off	000	064	000
-------------	----------------------	------------	-----	-----	-----

			F4 CS4	F5 CS5			
---	---	---	-----------	-----------	--	---	---

### Crv (CURVA DE VELOCIDAD DE PULSACION)

Opciones: 0...7

Controles: [CS4], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Seleccione una de las 8 curvas de velocidad de pulsación diferentes:

- 0: normal (normal)
- 1: soft1 (suave 1)
- 2: soft2 (suave 2)
- 3: easy (fácil)
- 4: wide (ancha)
- 5: hard (dura)
- 6: cross1 (cruce 1)
- 7: cross2 (cruce 2)

Las curvas de velocidad de pulsación determinan cómo responde el SY85 a los diferentes valores de la velocidad de pulsación (es decir, a la dinámica del teclado). Los diferentes teclados y controladores tienen diferente sensibilidad a la velocidad de pulsación, y los distintos músicos tienen a su vez preferencias individuales. Esta función le permite seleccionar la curva de velocidad de pulsación que mejor se adapte a su teclado/controlador y a su estilo a la hora de tocar. Pruebe cada uno de ellos hasta que encuentre el que mejor le convenga.

**Fix (FIJA)**

Opciones: off (desactivado), 1...127

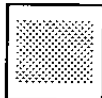
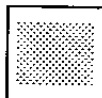
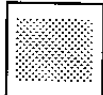
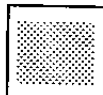
Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina un valor absoluto de velocidad de pulsación. Todas las notas que se toquen, independientemente de que se toquen fuerte o flojo, sonarán con el mismo valor de velocidad de pulsación especificado. Cuando este parámetro se pone en "off" (desactivado), se recupera el control normal de la velocidad de pulsación del teclado.

## 1: CONDICION DE LA CLAQUETA

[UTILITY]→[SEQ SETUP]→[MENU]→1:Click Condition→[ENTER/YES]

Los parámetros que le presentamos en esta pantalla determinan el funcionamiento del metrónomo del secuenciador, y también si el funcionamiento del secuenciador va a estar sincronizado al propio reloj interno del SY85 o a un dispositivo MIDI externo.

SEQUENCER	Click on	Beat 1/4	Clock int	MIDI	Ctrl on		
		F3 CS3	F4 CS4	F5 CS5			F8 CS8

### Click (CLAQUETA)

Opciones: off (desactivada), on (activada)

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Activa o desactiva el sonido de claqueta del metrónomo del secuenciador.

El ajuste "off" significa que el metrónomo no suena nunca. Este ajuste es útil para grabar pasajes de tempo libre. El ajuste "on" hace que el metrónomo suene durante la grabación en tiempo real.

El volumen del sonido de la claqueta puede ajustarse por medio del control [CLICK VOLUME] situado en el panel posterior.

### Beat (TIEMPO DEL COMPAS)

Opciones: 1/4, 1/6, 1/8, 1/12, 1/16, 1/24, 1/32

Controles: [CS4], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Efectivo solamente en el modo de patrones, este parámetro determina cuántos golpes de metrónomo (tiempos de compás marcados) tendrán lugar entre cada golpe acentuado.

**Clock (RELOJ)**

Opciones: int (interno), MIDI

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina si la temporalidad del secuenciador del SY85 está sincronizada por su propio reloj interno o por un reloj MIDI externo.

"int" (interno) es el ajuste normal cuando el SY85 se está utilizando solo. Si está utilizando el SY85 con un secuenciador, ordenador MIDI u otro dispositivo MIDI externo y Vd. quiere que el SY85 esté sincronizado a dicho dispositivo externo, ponga esta función en "MIDI". En este último supuesto, el dispositivo externo debe estar conectado a la entrada MIDI IN del SY85, y debe estar transmitiendo una señal de reloj MIDI apropiada.

**MIDI Ctrl (CONTROL MIDI)**

Opciones: off (desactivado), on (activado)







Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Activa o desactiva la recepción y transmisión de mensajes MIDI de comienzo, parada y continuación; activa o desactiva la transmisión de reloj MIDI; y activa o desactiva la recepción de indicadores de posición en canción MIDI.

## 2: CONDICION DE GRABACION

[UTILITY]→[SEQ SETUP]→[MENU]→2:Rec Condition→[ENTER/YES]

Puesto que quizás necesite utilizar el secuenciador del SY85 para grabar material procedente de un dispositivo MIDI externo en vez de utilizar el propio teclado del instrumento, el parámetro "Rch" (Canal Receptor) de esta página le permite especificar la recepción en cualquiera de los canales MIDI. El parámetro "aftertouch" se utiliza para activar o desactivar la grabación de datos de aftertouch (presión posterior a la pulsación).

SEQUENCER Rec Condition						Rch	AT
						kbd	off
						F7 CS7	F8 CS8

### Rch (CANAL RECEPTOR)

Opciones: 1...16, omni (todos), kbd (teclado)

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Selecciona la entrada desde el teclado del SY85, o fija el canal de recepción MIDI cuando los datos se van a grabar desde un dispositivo MIDI externo.

Esta función debe ponerse en "kbd" si Vd. va a grabar desde el teclado del SY85. Sin embargo, si va a grabar desde un controlador MIDI externo (como por ejemplo un teclado maestro o un controlador de soprido), seleccione el canal MIDI adecuado o la modalidad "omni" para la recepción en todos los canales MIDI.

### AT (AFTERTOUCH = PRESION POSTERIOR A LA PULSACION)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Activa o desactiva la grabación de datos de aftertouch.

Los datos de aftertouch tienden a ser bastante voluminosos, y pueden agotar la capacidad de memoria del secuenciador rápidamente. Por esta razón, el ajuste por defecto para la grabación de datos de aftertouch es "off". Active (on) este parámetro solamente si Vd. quiere utilizar de manera específica un efecto de aftertouch.

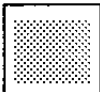
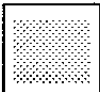
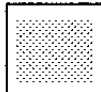
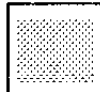
### 3: VELOCIDAD DE PULSACION CON ACENTOS

[UTILITY]→[SEQ SETUP]→[MENU]→3:Accent Velocity→[ENTER/YES]

Determina los valores de velocidad de pulsación de los tres tipos de acentos que se pueden introducir en la modalidad de grabación por pasos de canciones/patrones y en la modalidad de grabación de patrones en tiempo real, y los valores de velocidad de pulsación fija para todas las modalidades de grabación.

SEQUENCER Accent	ACC1	ACC2	ACC3	FIX
	56	88	120	kbd

				F5 CS5	F6 CS6	F7 CS7	F8 CS8
---	---	---	---	-----------	-----------	-----------	-----------

#### ACC1, ACC2, ACC3 (ACENTOS 1...3)

Opciones: 1...127

Controles: [CS5], [CS6], [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

[CS5], [CS6] y [CS7] determinan los valores de velocidad de pulsación de ACC1, ACC2 y ACC3 respectivamente. Remítase a las instrucciones de grabación por pasos que comienzan en la página 52 del Manual de Iniciación para más información sobre los acentos.

#### FIX (FIJA)

Opciones: 1...127, kbd (teclado)

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

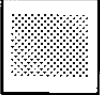
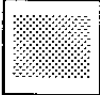

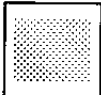


Póngalo en "kbd" para un control normal de la velocidad de pulsación durante la grabación, o en un valor específico de velocidad de pulsación fija, según se requiera. El valor especificado se utilizará durante todas las grabaciones de canciones y patrones.



## 4: CADENA DE CANCIONES

[UTILITY]→[SEQ SETUP]→[MENU]→4:Song Chain→[ENTER/YES]

Estos parámetros permiten repetir la reproducción de una única canción, la reproducción sucesiva de varias canciones, o la reproducción repetida de una secuencia de canciones.

SEQUENCER Song				Loop: @ off	Chain: ↑ off ↑
				F5 CS5	
					F7 CS7
					

### Loop (LAZO)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Cuando este parámetro se activa (on), una canción (o cadena de canciones --ver parámetro a continuación) reproducida en el modo de reproducción de canciones se repetirá continuamente hasta que se detenga manualmente. Cuando está activado el lazo, en la pantalla del modo de reproducción de canciones aparecerá el símbolo de un lazo con una flecha.

### Chain (CADENA)

Opciones: off (desactivado), on (activado)

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

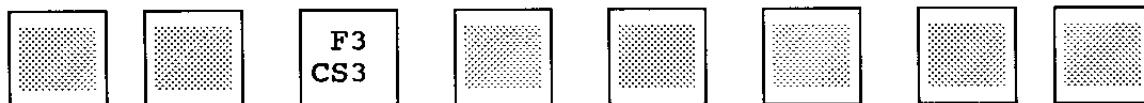
Cuando este parámetro se activa (on), las canciones que estén numeradas de manera consecutiva y que contengan datos se reproducirán sucesivamente en el modo de reproducción de canciones, y después la reproducción se detendrá cuando haya terminado la última canción. Si el parámetro "Loop" también está activado, toda la cadena se repetirá hasta que se detenga manualmente. Cuando este parámetro esté activado el símbolo de la cadena (dos flechas hacia arriba) aparecerá en la pantalla del modo de reproducción de canciones.

## TRASVASE EN BLOQUE (BULK DUMP)

[UTILITY]→[MIDI]

Inicia la transmisión en bloque (bulk) MIDI de los datos seleccionados de voces, de multi y/o del sistema.

Bulk Dump	type
	1 : all



### Type (TIPO)

Opciones: all (todos), synth all (todo el sintetizador), sequencer all (todo el secuenciador), pattern all (todos los patrones), 1 performance (1 agrupación), 1 voice (1 voz), 1 song (1 canción)

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS3] para seleccionar el tipo de datos que desea transmitir. Los diversos tipos de datos son los siguientes:

- |                  |   |
|------------------|---|
| 1: all           | Todos los datos internos  |
| 2: synth all     | Todos los datos del sintetizador incluyendo configuración, agrupaciones y voces |
| 3: sequencer all | Todos los datos del secuenciador incluyendo configuración, canciones y patrones |
| 4: pattern all   | Todos los patrones  |
| 5: 1 performance | La agrupación seleccionada en ese momento                                       |
| 6: 1 voice       | La voz seleccionada en ese momento  |
| 6: 1 song        | La canción seleccionada en ese momento, incluyendo los datos de multi           |

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de trasvase en bloque. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

Bulk Dump	type	Are you sure ?
	1 : all	

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de trasvase en bloque, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Página 222 (cont.)

Cuando los datos se hayan transmitido, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Esta función es útil para transferir datos de sintetizador, de secuenciador y/o del sistema de un SY85 a otro. Si la salida MIDI OUT del SY85 transmisor está conectada a la entrada MIDI IN del SY85 receptor por medio de un cable MIDI, la unidad receptora automáticamente recibirá y cargará los datos siempre y cuando su función PROTECCION DE RECEPCION EN BLOQUE (página 214) esté desactivada y esté puesto en el mismo número de dispositivo que el SY85 transmisor. Otra posibilidad es transferir los datos a un dispositivo de almacenamiento de datos MIDI en bloque para su almacenamiento a largo plazo.

# 1: SALVAR/CARGAR TODO EN/DE LA TARJETA

[UTILITY]→[CARD]→[MENU]→1:ALL Load/Save→[ENTER/YES]

Salva o carga todas las voces y agrupaciones internas en o desde una tarjeta de memoria MCD64 de Yamaha insertada en la ranura de tarjetas DATA.

CARD ALL				Card=<----->	
[LOAD]	SAVE	Card	→	Internal	

F1	F2						
----	----	--	--	--	--	--	--

Antes de ejecutar una operación de carga o de salvamento, compruebe el estado de la tarjeta como se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla. Si la pantalla muestra "Card = <SY85 >", significa que ya se ha instalado una MCD64 correctamente formateada y que por lo tanto ya se puede ejecutar la operación de carga o de salvamento. Si se ha instalado una tarjeta equivocada (formato incorrecto) o no se ha instalado ninguna tarjeta en la ranura DATA, la visualización de estado de tarjeta mostrará "Card =<----->" y no será posible ninguna operación de carga ni de salvamento. Tendrá que utilizar la operación de "Formatear Tarjeta", descrita a continuación, para formatear una tarjeta de memoria nueva o una que ya haya sido formateada para su utilización con un instrumento diferente antes de poder ser utilizada con el SY85. Asegúrese también de que el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta (ver el Manual de Instrucciones de la Tarjeta de Memoria MCD64) está desactivado (OFF) antes de intentar salvar datos en la tarjeta.

Pulse la tecla [F1] si Vd. quiere cargar (LOAD) las voces y las agrupaciones desde la tarjeta a la memoria interna del SY85, y pulse la tecla [F2] si quiere salvar (SAVE) los datos de voces y de agrupaciones de la memoria interna a la tarjeta.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o salvamento con tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

CARD ALL				Card=<----->	
[LOAD]	SAVE	Card		Are you sure ?	

Página 223 (cont.)

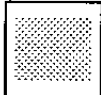
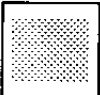
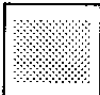
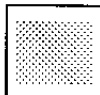
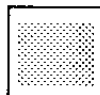
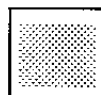
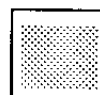

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de salvamento o carga con tarjeta, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando los datos se hayan salvado o cargado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 2: FORMATEAR TARJETA

[UTILITY]→[CARD]→[MENU]→2:Format→[ENTER/YES]

Las tarjetas de memoria que sean nuevas, o las tarjetas que hayan sido formateadas para su utilización con un instrumento o dispositivo diferente, tendrán que ser formateadas específicamente para su utilización con el SY85. Observe que esta operación borrará cualquier dato existente en la tarjeta.

CARD Format	Card=<----->
	
	
	
	

Después de insertar la tarjeta que se va formatear en la ranura de tarjetas DATA, pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de formateo de la tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

CARD Format	Card=<-----> Are you sure ?
-------------	--------------------------------

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de formateo de tarjeta, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando la tarjeta se haya formateado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

- 1: SALVAR/CARGAR TODO EN/DEL DISCO
- 2: SALVAR/CARGAR TODO EL SINTETIZADOR EN/DEL DISCO
- 3: SALVAR/CARGAR TODO EL SECUENCIADOR EN/DEL DISCO
- 4: SALVAR/CARGAR NSEQ EN/DEL DISCO
- 5: SALVAR/CARGAR OTROS DATOS EN/DEL DISCO

[UTILITY]→[DISK]→[MENU]	→1:All Load/Save→[ENTER/YES] →2:Synth All Load/Save→[ENTER/YES] →3:Seq All Load/Save→[ENTER/YES] →4:NSEQ Load/Save→[ENTER/YES] →5:Other Load/Save→[ENTER/YES]
-------------------------	---

Estas 5 utilidades de disco permiten que tipos diferentes de datos sean salvados a un disco de 3.5" o cargados desde un disco de 3.5" insertado en la unidad de disco del SY85. Puesto que el funcionamiento de estas 5 utilidades es prácticamente idéntico, se describirán aquí en una única sección.

Utilice solamente discos de tipo 2DD que hayan sido formateados para su utilización con el SY85 mediante la función FORMATEAR DISCO descrita en la página 235.

- \* 1: Cargar o Salvar Todos los Datos del Sintetizador y del Secuenciador

DISK All		<--NEW--*>					
[LOAD] SAVE		Disk=01		→		Internal	

F1	F2			F5 CS5			
----	----	--	--	-----------	--	--	--

- \* 2: Cargar o Salvar Todos los Datos del Sintetizador

DISK Synth All		<--NEW--*>					
[LOAD] SAVE		Disk=01		→		Internal	

F1	F2			F5 CS5			
----	----	--	--	-----------	--	--	--

**\* 3: Cargar o Salvar Todos los Datos del Secuenciador**

DISK Seq All [LOAD] SAVE		<--NEW--*> Disk=01    →    Internal	
-----------------------------	--	--	--

F1

F2

[F3]

[F4]

F5  
CS5

[F6]

[F7]

[F8]

**\* 4: Cargar o Salvar 1 Archivo NSEQ**

DISK NSEQ [LOAD] SAVE		<--NEW--*> Disk=01    →    <InitSong> Internal = 01	
--------------------------	--	---	--

F1

F2

[F3]

[F4]

F5  
CS5

[F6]

[F7]

F8  
CS8

**\* 5: Cargar o Salvar 1 Canción en Formato de Archivo MIDI Estándar**

DISK Other [LOAD] SAVE		<--NEW--*> Disk=01    →    <InitSong> Internal = 01	
---------------------------	--	---	--

F1

F2

[F3]

[F4]

F5  
CS5

[F6]

[F7]

F8  
CS8

Pulse la tecla [F1] para que se active "LOAD" en la pantalla si quiere cargar datos desde el disco a la memoria interna del SY85, o pulse la tecla [F2] para activar "SAVE" en la pantalla si quiere salvar datos desde la memoria interna al disco. A continuación, utilice [CS5] para seleccionar el número del archivo de disco (01 a 99) que Vd. desea cargar o salvar. En el caso de las utilidades número 4 y 5, también tiene que seleccionar el número de la canción (1 a 10) que se va a cargar o salvar mediante [CS8].

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o salvamento. Si selecciona "SAVE", tendrá la opción de pulsar la tecla [F3] para poner un nombre al archivo de datos antes de salvarlo (el nombre aparece en la pantalla



Página 227 (cont.)

encima del número de archivo; los archivos que no tienen nombre reciben automáticamente la denominación "--NEW--\*"). Si Vd. elige la opción "NAME" (NOMBRE), introduzca el nombre de archivo de la manera normal (ver página 95), y después pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o salvamento con disco. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

DISK All	<--NEW--*>	Are you sure ?
[LOAD] SAVE	Disk=01 →	Internal

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga o salvamento con disco, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando los datos se hayan cargado o salvado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

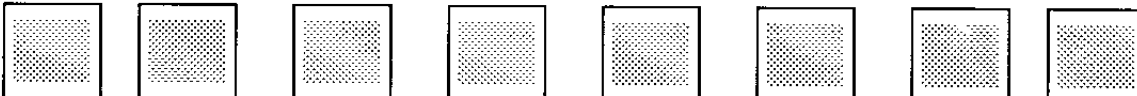
## 6: MDR

[UTILITY]→[DISK]→[MENU]→6:MDR→[ENTER/YES]

Las utilidades de MDR (Grabadora de Datos MIDI) le permiten transferir datos de trasvase en bloque (bulk dump) MIDI entre diferentes dispositivos MIDI a través del SY85, y salvarlos a un disco o cargarlos desde un disco.

El activar las utilidades MDR requiere un paso de confirmación extra, ya que todos los datos de secuenciador de la memoria de canciones del SY85 se borrarán cuando se utilicen las funciones MDR. La razón de esto es que la memoria del secuenciador se utiliza como almacenamiento temporal de todos los datos MDR manejados por el SY85.

MDR	Hit [ENTER]
-----	-------------



Desde esta pantalla de entrada pulse [ENTER/YES]. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

MDR	Are you sure ? **** Sequencer data will be erased ! ****	
-----	---	--

(¡Se borrarán los datos del secuenciador!)

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para acceder a las funciones MDR (borrando cualquier dato de canción durante el proceso), o [EXIT/NO] para salir. Una vez dentro de la modalidad MDR, puede utilizar las teclas PAGE [◀] Y [▶] para acceder a las dos pantallas que incluye.

Pulse [EXIT/NO] cuando esté preparado para abandonar la modalidad MDR.

**\* 1: MDR IN/OUT (ENTRADA/SALIDA MDR)**

Esta utilidad permite que los datos en bloque (bulk) MIDI sean recibidos desde un dispositivo externo y almacenados en la memoria interna del SY85, después de lo cual pueden salvarse a un disco empleando la utilidad MDR SAVE (SALVAR MDR), descrita un poco más adelante. De la misma manera, los datos en bloque MIDI que hayan sido cargados en la memoria del SY85 procedentes de un disco empleando la utilidad MDR LOAD (CARGAR MDR) pueden ser transmitidos a un dispositivo externo.

MDR [INT]	OUT	INIT	Block Count = 000				
			Interval=01		DataNo=01		

F1	F2	F3			F6 CS6		F8 CS8
----	----	----	--	--	-----------	--	-----------

En la memoria interna se pueden retener hasta 16 archivos MDR diferentes. Utilice [CS8] (número de datos) para seleccionar el número del archivo que se va a inicializar, transmitir o recibir.

El parámetro "Interval" (Intervalo), ajustable de 0 a 10 por medio de CS6, establece un intervalo de retardo entre los datos transmitidos para adaptarse a las exigencias de tiempo de algunos dispositivos MID. Normalmente el parámetro "Interval" puede ponerse en "01" a no ser que su dispositivo receptor presente problemas recibiendo datos del SY85.

**Inicialización de la Memoria MDR**

Pulse [F3] ("INIT") y después pulse dos veces [ENTER/YES] para inicializar (borrar) el número de archivo seleccionado. "Completed!" aparece brevemente una vez que los datos hayan sido inicializados.

**Recepción de Datos MDR**

Pulse [F1] ("IN") y después [ENTER/YES] para recibir los datos en el número de archivo vigente en ese momento. El número de bloques de datos recibidos se visualiza en la línea superior de la pantalla durante la recepción.

**Transmisión de Datos MDR**

Pulse [F2] ("OUT") y después [ENTER/YES] para transmitir los datos del número de archivo vigente en ese momento. El número de bloques de datos transmitidos se visualiza en la línea superior de la pantalla durante la transmisión. "Completed!" aparece brevemente una vez que los datos hayan sido transmitidos.

**\* 2: SALVAR/CARGAR MDR**

Esta utilidad se emplea para mover los datos MDR entre la memoria interna y el disco. Una operación SAVE (SALVAR) salva datos MDR desde la memoria interna al número de archivo de disco especificado, y una operación LOAD (CARGAR) carga datos MDR en la memoria interna procedentes del número de archivo de disco especificado.

MDR [LOAD] SAVE	<--NEW--*> Disk=01      →      Internal	
--------------------	--	--

F1	F2			F5 CS5			
----	----	--	--	-----------	--	--	--

Pulse la tecla [F1] para que se active "LOAD" en la pantalla si desea cargar los datos MDR desde el disco a la memoria interna del SY85, o pulse la tecla [F2] para activar "SAVE" en la pantalla si desea salvar datos MDR desde la memoria interna al disco. A continuación, utilice [CS5] para seleccionar el número del archivo de disco (00 a 99) desde el que quiera cargar o en el que quiera salvar.

Pulse [ENTER/YES] para empezar el procedimiento de carga o de salvamento MDR. Si selecciona "SAVE", tiene la opción de pulsar la tecla [F2] para dar un nombre al archivo de datos antes de salvarlo (el nombre aparece en la pantalla encima del número de archivo; los archivos sin nombre se denominan automáticamente "--NEW--\*"). Si Vd. escoge la opción "NAME" (NOMBRE), introduzca el nombre de archivo por el método normal (ver página 95), y después pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o de salvamento con disco. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

MDR [LOAD] SAVE	<--NEW--*> Disk=01      →      Internal	Are you sure ?
--------------------	--	----------------

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga o salvamento con disco, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando los datos se hayan cargado o salvado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

## 7: RENOMBRAR/BORRAR

[UTILITY]→[DISK]→[MENU]→7:Rename, Delete→[ENTER/YES]

Estas utilidades permiten renombrar o borrar los archivos de un disco.

DISK Rename/Del<		>	Type
[REN]	DEL	Disk=01	1:All,Sy,Seq

F1	F2			F5 CS5	F6 CS6		
----	----	--	--	-----------	-----------	--	--

Pulse la tecla [F1] para activar "REN" en la pantalla si desea renombrar un archivo, o pulse la tecla [F2] para activar "DEL" en la pantalla si desea borrar un archivo. A continuación utilice [CS6] para seleccionar el tipo de archivo de datos que quiere renombrar o borrar ("1:All, Sy, Seq" para todos los archivos de sintetizador y secuenciador; "NSEQ" para todos los archivos con formato NSEQ; "Other" para todos los archivos con formato MIDI estándar; "MDR" para los archivos MDR). Utilice [CS5] para seleccionar el número del archivo de disco (01 a 99) que desea cargar o salvar. Solamente los archivos que tengan el tipo de archivo seleccionado mostrarán su nombre de archivo encima del número de archivo.

Si seleccionó "REN", introduzca el nombre del archivo con las teclas GROUP y PROGRAM, igual que en "Nombre de Voz" (ver página 95), y después pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de renombramiento. Si seleccionó "DEL", sólo tiene que pulsar [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de borrado. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

DISK Rename/Del<		>	Are you sure ?
[REN]	DEL	Disk=01	1:All,Sy,Seq

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de renombrar archivo o de borrar archivo, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando el archivo haya sido renombrado o borrado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (;Terminado!).

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

## 8: DISCO CON COPIAS DE SEGURIDAD

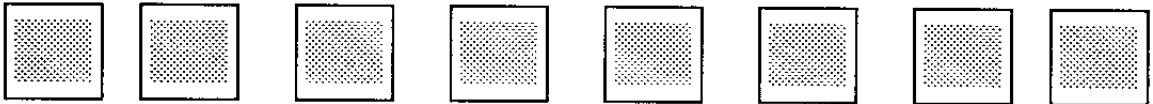
```
[UTILITY]→[DISK]→[MENU]→8:Backup Disk→[ENTER/YES]→
→[ENTER/YES]
```

La utilidad de hacer copias de seguridad en disco hace que sea muy simple crear discos de seguridad de los datos importantes.

Para activar esta utilidad de copias de seguridad en disco se requiere un paso de confirmación extra puesto que todos los datos del secuenciador de la memoria de canciones del SY85 se borra cuando se utiliza la función de copia de seguridad en disco. Esto es debido a que la memoria del secuenciador se utiliza como almacenamiento temporal para los datos copiados desde el disco fuente al disco de seguridad.

```
DISK BACKUP                                Are you sure ?
**** Sequencer data will be erased ! ****
```

(¡Los datos del secuenciador se borrarán!)



Pulse [ENTER/YES] para acceder a la utilidad de copia de seguridad (borrando cualquier dato de canción en el proceso), o [EXIT/NO] para salir.

```
DISK Backup
Input source disk !                               Hit[ENTER]
```

```
(¡Introduzca disco fuente!)
```

Quando aparezca esta pantalla, inserte el disco fuente que contenga los datos que se van a guardar como datos de seguridad y después pulse [ENTER/YES].

Quando la tarjeta se haya formateado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

(Ahora cargando fuente)

```

DISK Backup          *** Now loading source *****
                     ** BUSY **      Now executing !

```

(OCUPADO)      (¡Ahora ejecutando!)

### Página 232 (cont.)

"Now loading source" (Ahora cargando fuente) aparece en la pantalla mientras los datos del disco fuente son cargados en la memoria del SY85.

DISK Backup Input destination disk !	Hit[ENTER]
---	------------

(¡Introduzca disco destino!)

Cuando aparezca esta pantalla, inserte el disco en blanco y formateado en el que se van a copiar los datos (es decir, el disco de seguridad), y después pulse [ENTER/YES].

### Página 233

(Ahora salvando en destino)

DISK Backup	***	Now saving destination *
	** BUSY **	Now executing !

(OCUPADO) (¡Ahora ejecutando!)

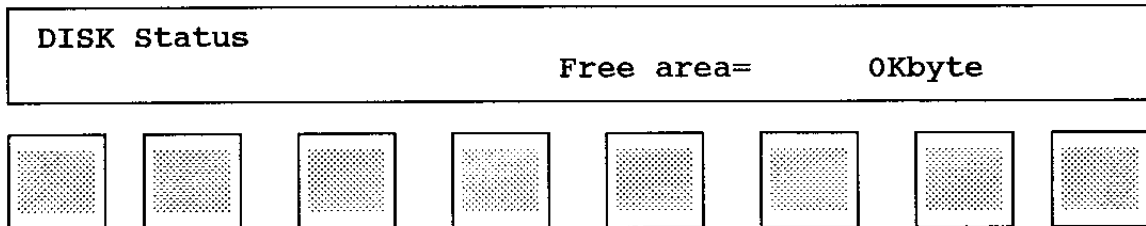
Esta pantalla aparece cuando los datos están siendo salvados en el disco destino, y después "Completed!" (¡Terminado!) aparecerá brevemente una vez que se hayan salvado los datos.

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

## 9: ESTADO DEL DISCO

[UTILITY]→[DISK]→[MENU]→9:Disk Status→[ENTER/YES]

Esta pantalla muestra la cantidad de espacio que queda libre en el disco en kilobytes. Un disco recién formateado tiene una zona libre de aproximadamente 713 kilobytes.



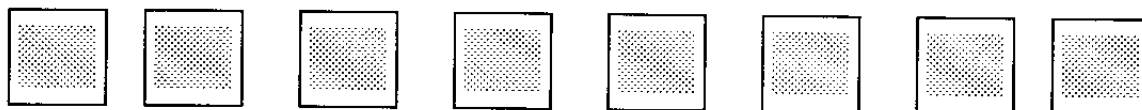


## 10: FORMATEAR DISCO

[UTILITY]→[DISK]→[MENU]→10:Format→[ENTER/YES]

La utilidad de formatear disco debe utilizarse para formatear diskettes nuevos, o diskettes que hayan sido formateados para su utilización con otros equipos, antes de poderlos utilizar con el SY85.

DISK Format



Pulse [ENTER/YES] para comenzar con el procedimiento de formateo. ¡No olvide que al formatear un disco que ya contenga datos se borrarán todos esos datos del disco!.

DISK Format

Are you sure ?

Mientras el disco está siendo formateado, en la pantalla aparece "Now formatting" (Ahora formateando), y el porcentaje de disco que ya ha sido formateado se muestra en la línea inferior de la pantalla.

Cuando el disco se haya formateado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

## Modo de Edición de Ondas









• Selección de Número de Onda .....	239
• Edición	
1: Forma de Onda	
1: Asignación de Onda .....	240
2: Nombre de Onda .....	240
2: Muestra	
1: Distribución por Teclas de la Muestra .....	243
2: Datos de Muestra .....	243
• Inicialización de Ondas .....	247
• Trasvase de Muestras	
1: Recepción de Trasvase de Muestras .....	248
2: Transmisión de Trasvase de Muestras .....	249
• Cargar Tarjeta de Ondas .....	250
• Salvar/Cargar 1 Muestra en/de un Disco de Ondas .....	251
• Visualización del Estado de la Memoria de Ondas .....	252

A diferencia de otros modos o modalidades del SY85, la modalidad de ONDA (WAVE) no tiene acceso directo por medio de la matriz de modalidades o modos. Para acceder al modo de ONDA, pulse la tecla [UTILITY] mientras mantiene pulsada la tecla [SHIFT]. Esto le llevará directamente a la pantalla de SELECCION DE NUMERO DE FORMA DE ONDA (WAVE FORM NUMBER SELECT), descrita en la página siguiente.

[SHIFT] + [UTILITY] → [WAVE MODE]

Waveform Number Select	<InitWave> Waveform=00
------------------------	---------------------------

							
---	---	---	---	---	--	---	---

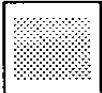
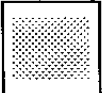
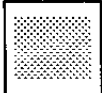
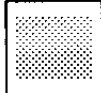
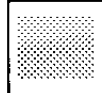
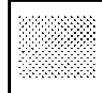


Las otras teclas del SUB-MODO UTILITY acceden a las siguientes funciones:

[UTILITY]	[WAVE]
[SYNTH SETUP] .....	[EDIT]
[SEQ SETUP] .....	[INITIALIZE]
[MIDI] .....	[MIDI SAMPLE DUMP]
[CARD] .....	[CARD]
[DISK] .....	[DISK]

## SELECCION DE NUMERO DE ONDA

[SHIFT]+[UTILITY]

Especifica el número de la forma de onda que se va a editar utilizando las funciones de EDICION DE ONDA (WAVE EDIT), y el número de forma de onda a la que se va a asignar una muestra cargada desde el disco.

Waveform Number Select	<InitWave> Waveform=00						
							

### Waveform (FORMA DE ONDA)

Opciones: 00...63

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS8] para seleccionar el número de la forma de onda que se va a editar. El nombre de la forma de onda seleccionada aparece entre paréntesis en la línea superior de la pantalla.

# 1: ASIGNACION DE ONDA

## 2: NOMBRE DE ONDA

```
[SHIFT]+[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→1:Waveform→
→[ENTER/YES]→[ENTER/YES]→[MENU]→1:Assign→[ENTER/YES]
→2:Name→[ENTER/YES]
```

Después de pulsar la tecla de SUB MODALIDAD [SYNTH SETUP] (realmente la tecla [EDIT] en el modo de ONDA), se pueden utilizar las teclas PAGE [◀] y [▶] para seleccionar la pantalla de entrada para las funciones EDICION DE FORMA DE ONDA (WAVEFORM EDIT) o EDICION DE MUESTRA (SAMPLE EDIT). Seleccione "WAVEFORM EDIT".

Waveform EDIT								Hit [ENTER]

Desde esta pantalla de entrada pulse [ENTER/YES].  
Pulse [EXIT/NO] cuando esté preparado para salir del modo de EDICION DE FORMA DE ONDA.

### \* 1: WAVE ASSIGN (ASIGNACION DE ONDA)

Si no está ya seleccionada, pulse la tecla PAGE [◀] para seleccionar esta pantalla.

Esta función asigna la muestra(s) seleccionada(s) a la "forma de onda". Una forma de onda puede consistir en cualquiera de las muestras de 0 a 63. Las funciones de EDICION DE MUESTRA descritas en el siguiente capítulo permiten que cada muestra asignada a una forma de onda sea atribuida a una escala específica del teclado, así como permite fijar individualmente las características de volumen, tono (afinación) y lazo de cada muestra.

Wave Assign [ ON] [OFF]	From --	To --	<InitWave>				
F1 	F2 		F4 CS4	F5 CS5			

ON, OFF (ACTIVADO, DESACTIVADO)

Opciones: ON (ACTIVADO), OFF (DESACTIVADO)

Controles: [F1], [F2]

From/To (DESDE/A)

Opciones: 00...63

Controles: [CS4]/[CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Pulse [F1] para activar la asignación de onda. Si la asignación de onda está desactivada, en la pantalla aparecerá "---" en lugar de los parámetros "From" y "To". Utilice [CS4] y [CS5] para especificar la serie de muestras que se van a asignar a la forma de onda. [CS4] especifica la primera muestra ("From" = Desde) y [CS5] especifica la última muestra ("To" = A) de la serie que se va a asignar. Si ambos parámetros "From" y "To" están puestos en el mismo número de muestra, entonces solamente se asigna una muestra a la forma de onda. Si, por ejemplo, "From" se pone en "2" y "To" en "5", entonces los números de muestras 2, 3, 4 y 5 son asignados a la forma de onda.

## \* 2: WAVEFORM NAME (NOMBRE DE ONDA)

Si no está ya seleccionada, pulse la tecla PAGE [►] para seleccionar esta pantalla.

Esta función se puede utilizar para asignar un nombre de hasta 8 caracteres a la muestra seleccionada en ese momento.

WAVEFORM Name				"InitWave"			
[CLR]	[UPR]	[LWR]	[SPC]	[+]    [-]			

F1 CS1	F2 CS2	F3 CS3	F4 CS4	CS5	CS6	F7 CS7	F8 CS8
-----------	-----------	-----------	-----------	-----	-----	-----------	-----------

Name (NOMBRE)

Opciones: Ver lista de caracteres a continuación

Controles: GROUP, PROGRAM, [F1]...[F4], [F7], [F8],  
[CS1]...[CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice la tecla de función [F7] para mover el cursor hacia la izquierda y la tecla de función [F8] para mover el

Página 241 (cont.)

cursor hacia la derecha. Utilice las teclas GROUP y PROGRAM para introducir un signo en la posición del cursor. Cada tecla GROUP o PROGRAM selecciona los tres caracteres o signos impresos encima de ella en secuencia. También es posible utilizar las teclas [-1] y [+1] o la rueda de entrada de datos para recorrer los signos disponibles (ver lista a continuación).

Los deslizantes, [CS1] a [CS8], seleccionan independientemente caracteres según la correspondiente posición: [CS1] selecciona el primer signo, [CS2] selecciona el segundo, y así sucesivamente.

Las primeras cuatro teclas de funciones también ejecutan funciones importantes: [F1] borra todo el nombre, [F2] selecciona caracteres en mayúscula, [F3] selecciona caracteres en minúscula y [F4] inserta un espacio en la posición del cursor.

Página 242

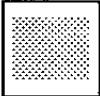
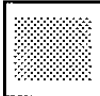
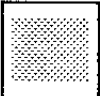
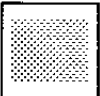
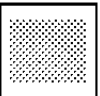
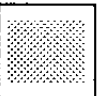
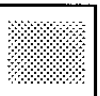

Tecla GROUP	Tecla PROGRAM
[A]: A → B → C	[1]: Y → Z → 0
[B]: D → E → F	[2]: 1 → 2 → 3
[C]: G → H → I	[3]: 4 → 5 → 6
[D]: J → K → L	[4]: 7 → 8 → 9
[E]: M → N → O	[5]: * → & → _
[F]: P → Q → R	[6]: / → . → ,
[G]: S → T → U	[7]: ' → ! → ?
[H]: V → W → X	[8]: # → : → ;

# 1: DISTRIBUCION POR TECLAS DE LA MUESTRA

## 2: DATOS DE MUESTRA

```
[SHIFT]+[UTILITY]→[SYNTH SETUP]→[MENU]→2:Sample→[ENTER/YES]→
→[ENTER/YES][MENU]  1:Key Map→[ENTER/YES]
                    2:Data→[ENTER/YES]
```

Después de pulsar la tecla de SUB MODALIDAD [SYNTH SETUP] (realmente la tecla [EDIT] en el modo de ONDA), se pueden utilizar las teclas PAGE [◀] y [▶] para seleccionar la pantalla de entrada para las funciones EDICION DE FORMA DE ONDA (WAVEFORM EDIT) o EDICION DE MUESTRA (SAMPLE EDIT). Seleccione "SAMPLE EDIT".

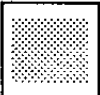
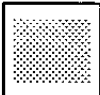
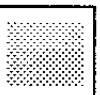
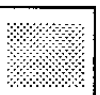
SAMPLE EDIT								Hit [ENTER]
								

Desde esta pantalla de entrada pulse [ENTER/YES].  
Pulse [EXIT/NO] cuando esté preparado para salir del modo de EDICION DE MUESTRA.

### \* 1: KEY MAP (DISTRIBUCION POR TECLAS DE LA MUESTRA)

Si no está ya seleccionada, pulse la tecla PAGE [◀] para seleccionar esta pantalla.

Esta función se utiliza para "atribuir" las muestras asignadas a la forma de onda a zonas específicas del teclado. Si se asigna más de una muestra, comience por seleccionar la muestra que quiere atribuir por medio del parámetro "Sample", y después utilice los parámetros "Org", "Low" y "High" para atribuir la muestra especificada.

Key Map	Org ---	Low ---	High ---	----- Sample=---
		F3 CS3	F4 CS4	F5 CS5
		F8 CS8		



### Org (NOTA ORIGINAL)

Opciones: C-2...C8 (DO-2...D08)

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos,  
Teclado

Este parámetro especifica la "nota original" a la que será asignado el tono (afinación) de la forma de onda en su estado "en bruto" u original. Además del deslizane [CS3], la nota original puede ser especificada pulsando la tecla apropiada en el teclado si el cursor está situado debajo del parámetro "Org".

Si, por ejemplo, la muestra original tiene un tono de DO3, entonces al poner este parámetro en "C3" se hará que cuando se toque la tecla DO3 suene la nota correcta. Sin embargo, si la misma muestra es atribuida a DO4, cuando toque la tecla DO4 producirá un tono de DO3 mientras que al tocar DO3 se producirá un tono de DO2.

### Low/High (LIMITES INFERIOR Y SUPERIOR)

Opciones: C-2...C8 (DO-2...D08)

Controles: [CS4]/[CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de  
Datos, Teclado

Estos parámetros especifican las notas más grave y más aguda del teclado en las que sonará la muestra seleccionada. Además de los deslizantes [CS4] y [CS5], los límites inferior (grave) y superior (agudo) pueden especificarse pulsando las teclas apropiadas en el teclado siempre que el cursor esté situado debajo del correspondiente parámetro.

Si "Low" (inferior) se pone en "C1" (DO1) y "High" se pone en "C3" (DO3), por ejemplo, entonces la muestra seleccionada en ese momento solamente sonará cuando se toquen las teclas comprendidas entre DO1 y DO3, ambas inclusive.

### Sample (MUESTRA)

Opciones: 00...63

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Selecciona la muestra que se va a atribuir utilizando los parámetros "Org", "Low" y "High".

La zona de memoria en la que reside la muestra seleccionada se muestra en la línea superior de la pantalla ("Volatile" = Volátil o "Non-vol" = No volátil), y el símbolo de una tecla de visualización inversa aparece a la derecha de los números de muestras que correspondan a muestras protegidas contra copia.




**\* 2: SAMPLE DATA (DATOS DE MUESTRA)**

Si no está ya seleccionada, pulse la tecla PAGE [►] para seleccionar esta pantalla.

Estas funciones permiten fijar individualmente las características de volumen, tono (afinación) y lazo de cada muestra asignada a la forma de onda. Si hay más de una muestra asignada, empiece por seleccionar la muestra que quiera editar mediante el parámetro "Sample" y después utilice los parámetros "Vol", "Pitch", "Loop" y "Typ" para editar la muestra especificada.

Smpl	Data	Vol ---	Pitch ---	Loop ---	Typ ---	----- Sample=--
------	------	------------	--------------	-------------	------------	--------------------

		F3 CS3	F4 CS4	F5 CS5	F6 CS6		F8 CS8
---	---	-----------	-----------	-----------	-----------	---	-----------

**Vol (VOLUMEN)**

Opciones: 0...127

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Determina el volumen de la muestra seleccionada. Un valor de "0" produce el mínimo volumen (casi sin sonido), y un valor de "127" produce el máximo volumen.

Utilice este parámetro para equilibrar los niveles de las diferentes muestras utilizadas en una forma de onda.

**Pitch (TONO)**

Opciones: -4158...+5376

Controles: [CS4], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Afina con exactitud el tono de la muestra seleccionada con una amplia extensión de alcance. Los valores negativos (-) disminuyen el tono de la muestra mientras que los valores positivos (+) elevan el tono de la muestra. Cada incremento corresponde a un cambio de tono de aproximadamente 1,7 centésimas (1 "centésima" es 1/100 de un semitono).

## Loop (LAZO)

Opciones: FOne, FLp, BOne, BLp

Controles: [CS5], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Selecciona el tipo de lazo que se va a utilizar para la reproducción de la muestra seleccionada. Los ajustes son:

- 
- FOne** = Una toma hacia adelante. La muestra se reproduce en su dirección normal hacia adelante y no está enlazada (es decir, el sonido se detiene al final de la muestra).
- FLp** = Lazo hacia adelante. La muestra se reproduce en su dirección normal hacia adelante y se enlaza (se repite) mientras se mantiene pulsada la tecla.
- BOne** = Una toma hacia atrás. La muestra se reproduce hacia atrás y no está enlazada (es decir, el sonido se detiene al principio de la muestra).
- BLp** = Lazo hacia atrás. La muestra se reproduce hacia atrás y se enlaza (se repite) mientras se mantiene pulsada la tecla.
- 

## Typ (TIPO DE LAZO)

Opciones: Nrm (Normal), Alt (Alternativo)

Controles: [CS6], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Este parámetro sólo está disponible cuando están seleccionados los tipos de lazos "FLp" o "BLp" (ver el parámetro anterior "Loop"). Cuando está puesto en "Nrm" (normal), la muestra se enlaza repetidamente, bien en dirección hacia adelante, bien en dirección inversa, según se haya especificado en el parámetro "Loop". Si se selecciona "Alt" (Alternativo), la muestra se reproduce alternativamente hacia adelante y hacia atrás.

## Sample (MUESTRA)

Opciones: 00...63

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

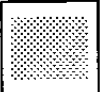

Selecciona la muestra que se va a editar utilizando los parámetros "Vol", "Pitch", "Loop" y "Typ".

La zona de memoria en la que reside la muestra seleccionada se muestra en la línea superior de la pantalla ("Volatile" = Volátil o "Non-vol" = No volátil), y el símbolo de una tecla de visualización inversa aparece a la derecha de los números de muestras que correspondan a muestras protegidas contra copia.

## INICIALIZACION DE ONDAS

[SHIFT]+[UTILITY]→[SEQ SETUP]

Esta función borra e inicializa toda la memoria de ondas, el tipo especificado de memoria de ondas, o una única muestra especificada.

WAVE Initialize Volatile Mem.		Wave Mem Allocation Non-vol. Mem = off	
	F2 CS2		F8 CS8

### Mem (TIPO DE MEMORIA)

Opciones: Volatile (Volátil), Non-vol (No volátil), all (Todo)

Controles: [CS2], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS2] para seleccionar que se va a borrar la memoria de ondas volátil ("Volatile Mem."), la memoria de ondas no volátil ("Non-vol. Mem."), o toda la memoria de ondas.

Ver "Expansión de la Memoria de Ondas" en la página 285 para más información.

### Wave Mem Allocation (Distribución de la Memoria de Ondas)

Opciones: 0...63, off (desactivado)

Controles: [CS8], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Todos los números comprendidos entre el número que se especifique aquí y el 63 son atribuidos para utilizarse como números de formas de ondas y de muestras no volátiles.

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de inicialización de ondas. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

WAVE Initialize Volatile Mem.	Wave Are you sure ? Non-vol. Mem = off
----------------------------------	---

Página 247 (cont.)

Pulse [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de inicialización, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se haya inicializado la memoria de ondas especificada, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

## 1: RECEPCION DE TRASVASE DE MUESTRAS

[SHIFT]+[UTILITY]→[MIDI]→[MENU]→1:Receive→[ENTER/YES]

Esta función inicia la recepción de datos de Traspase de Muestras MIDI procedentes de un dispositivo MIDI externo. Los terminales de entrada MIDI IN y de salida MIDI OUT deberán conectarse al dispositivo MIDI externo, puesto que el SY85 transmite un mensaje de petición de traspase de muestras para que el dispositivo externo inicie la transmisión.

MIDI SAMPLE DUMP Receive Sample=00				To Volatile Mem.			
		F3 CS3				F7 CS7	

### Sample (MUESTRA)

Opciones: 00...99

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

### To (A)

Opciones: Volatile, Non-vol.

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS3] para seleccionar el número de la muestra que se va a recibir desde el dispositivo transmisor, y [CS7] para seleccionar el tipo de memoria en el que los datos se van a almacenar (ver "Expansión de la Memoria de Ondas" en la página 285 para más información sobre los tipos de memoria).

Una vez preparado para recibir los datos, pulse la tecla [ENTER/YES]. Esto inicia la transmisión de un mensaje de petición de traspase de muestras, y después el SY85 espera los datos del traspase de muestras. Los datos recibidos se anexionan a los datos de muestras previamente residentes en la memoria del SY85.

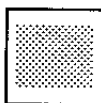
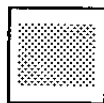
Se puede utilizar la tecla [EXIT/NO] para cancelar la recepción en cualquier momento.

## 2: TRANSMISION DE TRASVASE DE MUESTRAS

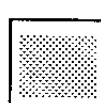
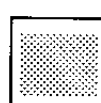
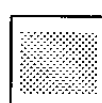
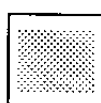
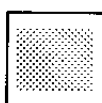
[SHIFT]+[UTILITY]→[MIDI]→[MENU]→2:Transmit→[ENTER/YES]

Esta función inicia la transmisión de datos de Traspase de Muestras MIDI a un dispositivo MIDI externo.

MIDI SAMPLE DUMP Transmit  
Sample=--



F3  
CS3



Sample (MUESTRA)

Opciones: 00...63

Controles: [CS3], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS3] para seleccionar el número de la muestra que se va a transmitir ("--" aparecerá en la pantalla si no hay muestras disponibles).

Una vez preparado para transmitir los datos, pulse la tecla [ENTER/YES]. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

MIDI SAMPLE DUMP Transmit  
Sample=--

Are you sure ?

Pulse otra vez [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la transmisión, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

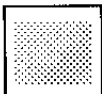
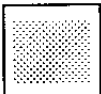
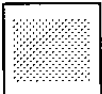
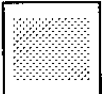
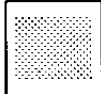
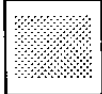
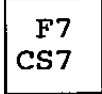

"MIDI Transmitting!" aparece mientras los datos están siendo transmitidos, al igual que la cuenta de los paquetes de muestras que se están enviando.

La tecla [EXIT/NO] puede utilizarse para cancelar la transmisión en cualquier momento.

## CARGAR TARJETA DE ONDAS

[SHIFT]+[UTILITY]→[CARD]

Carga todas las muestras de una tarjeta pre-programada que esté insertada en la ranura de tarjeta WAVEFORM.

WAVE Card Load	Card	→	Volatile Mem.
			
			

To (A)

Opciones: Volatile, Non-vol.

Controles: [CS7], [-1], [+1], Rueda de Entrada de Datos

Utilice [CS7] para seleccionar el tipo de memoria en el que los datos se van a almacenar (ver "Expansión de la Memoria de Ondas" en la página 285 para más información sobre los tipos de memoria).

Pulse la tecla [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga de la tarjeta. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

WAVE Card Load	Card	Are you sure ?
		→ Volatile Mem.

Pulse [ENTER/YES] para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga de tarjeta, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Cuando se hayan cargado los datos, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).



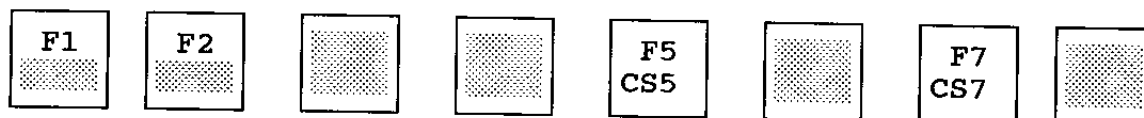
## SALVAR/CARGAR 1 MUESTRA EN/DE UN DISCO DE ONDAS

[SHIFT]+[UTILITY]→[DISK]

Estas utilidades permiten salvar a un disco de 3.5" o cargar desde un disco de 3.5" datos de muestras. El disco deberá estar insertado en la unidad de disco del SY85.

Utilice solamente discos de tipo 2DD que hayan sido formateados para ser utilizados con el SY85 mediante la función FORMATEAR DISCO descrita en la página 235.

WAVE Disk>1Smpl<<--NEW\*>>  
[LOAD] SAVE Disk=01 → Volatile Mem.



Pulse la tecla [F1] para que se active "LOAD" en la pantalla si quiere cargar datos desde el disco a la memoria interna del SY85, o pulse la tecla [F2] para activar "SAVE" en la pantalla si quiere salvar datos desde la memoria interna al disco. A continuación, utilice [CS5] para seleccionar el número del archivo de disco (01 a 99) que Vd. desea cargar o salvar. Si selecciona "LOAD", [CS7] se emplea para seleccionar el tipo de memoria de ondas en el que se van a cargar los datos ("Volatile" = Volátil, "Non-vol" = No volátil). Si selecciona "SAVE", [CS7] se utiliza para seleccionar el número de la muestra que se va a salvar (00...63).

Pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o salvamento. Si selecciona "SAVE", tendrá la opción de pulsar la tecla [F3] para poner un nombre al archivo de datos antes de salvarlo (el nombre aparece en la pantalla encima del número de archivo; los archivos que no tienen nombre reciben automáticamente la denominación "--NEW--\*"). Si Vd. elige la opción "NAME" (NOMBRE), introduzca el nombre de archivo de la manera normal (ver página 95), y después pulse [ENTER/YES] para comenzar el procedimiento de carga o salvamento con disco. Aparecerá la siguiente pantalla de confirmación:

WAVE Disk>1Smpl<<--NEW--\*>> Are you sure ?  
[LOAD] SAVE Disk=01 → Volatile Mem.

Pulse [ENTER/YES] de nuevo para confirmar que quiere proseguir con la operación de carga o salvamento con disco, o pulse [EXIT/NO] para cancelarla.

Página 251 (cont.)

Cuando los datos se hayan cargado o salvado, en la pantalla aparecerá brevemente "Completed!" (¡Terminado!).

Ver página 313 si desea información sobre los mensajes de error de disco.

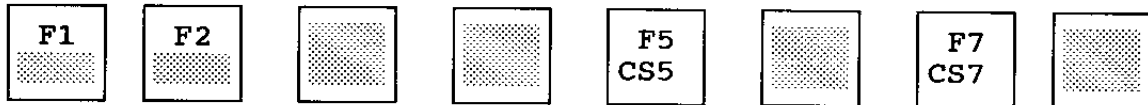
## VISUALIZACION DEL ESTADO DE LA MEMORIA DE ONDAS

[SHIFT]+[UTILITY]→[SHIFT]

Pulse y mantenga pulsada la tecla [SHIFT] en cualquier momento siempre que esté dentro del modo de ONDA (WAVE) si quiere que aparezca en pantalla el estado de la memoria de ondas. Esta pantalla le muestra la cantidad aproximada de memoria libre, volátil y no volátil, en kilobytes.

Ver "Expansión de la Memoria de Ondas" en la página 285 para más información sobre memoria de ondas volátil y no volátil.

WAVE Disk>1Smpl<--NEW\*>>  
[LOAD] SAVE                      Disk=01           →           Volatile Mem.



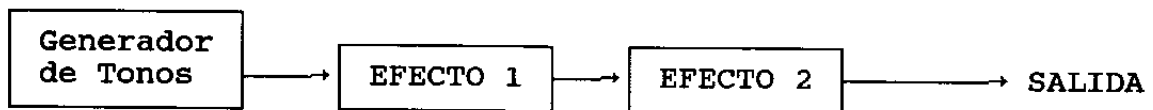
## A P E N D I C E

▪ EFECTOS .....	254
▪ EXPANSION DE LA MEMORIA DE ONDAS .....	285
▪ DATOS INICIALES .....	289
▪ ESPECIFICACIONES .....	311
▪ MENSAJES DE ERROR .....	315
▪ INDICE ALFABETICO .....	317

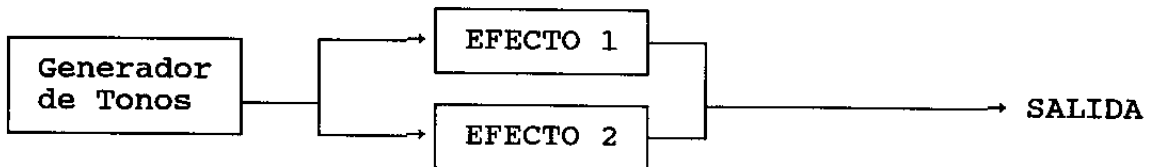
## E F E C T O S

El SY85 cuenta con un sofisticado sistema de efectos que le permite gozar de un extraordinario potencial para dar forma a los sonidos. Incluye dos procesadores de efectos separados (remítase a EFECTO 1 y EFECTO 2 en este manual) que pueden ser conectados bien en serie o bien en paralelo gracias al parámetro de modalidad de efectos "Mode" (página 105 para los efectos de voces, página 128 para los efectos de voces de batería, página 37 para los efectos de agrupaciones, página 166 para los efectos del modo de canciones). En un diagrama de bloque simplificado, las modalidades en serie y en paralelo serían algo así:

### MODALIDAD EN SERIE



### MODALIDAD EN PARALELO



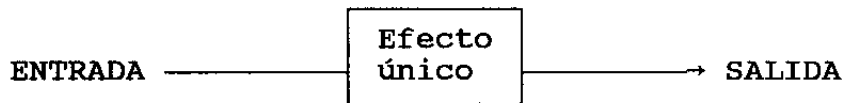
El SY85 tiene 90 efectos diferentes incluyendo reverberación, primeras reflexiones, retardo, cambio de tono, modulación y otros más. Cualquiera de ellos puede ser asignado a los procesadores EFFECT 1 y EFFECT 2 mediante los parámetros "EF1 Type" y "EF2 Type" (página 105 para los efectos de voces, página 128 para los efectos de voces de batería, página 37 para los efectos de agrupaciones, página 166 para los efectos del modo de canciones). Cada efecto tiene hasta 8 parámetros diferentes que pueden editarse mediante las pantallas EFFECT 1 PARAMETERS (PARAMETROS DEL EFECTO 1) y EFFECT 2 PARAMETERS (PARAMETROS DEL EFECTO 2) (página 109 para los efectos de voces, página 135 para los efectos de voces de batería, página 44 para los efectos de agrupaciones, página 173 para los efectos del modo de canciones). Una lista completa de los efectos y de sus parámetros podrá encontrarla en la página 274.

Los 90 efectos además están divididos en 3 tipos:

- Efectos 00-30..."Single" (Unico)
- Efectos 31-60..."Cascade" (Cascada)
- Efectos 61-90..."Dual" (Dual)

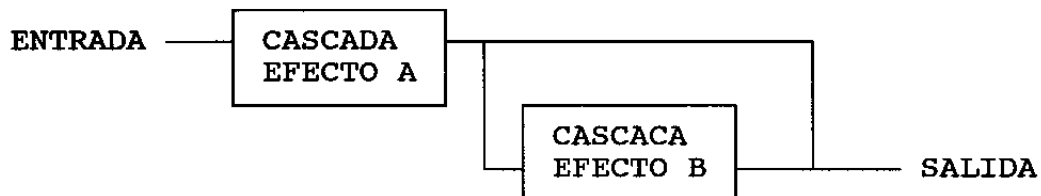
Los efectos de tipo "Single" son efectos únicos.

Página 254 (cont.)

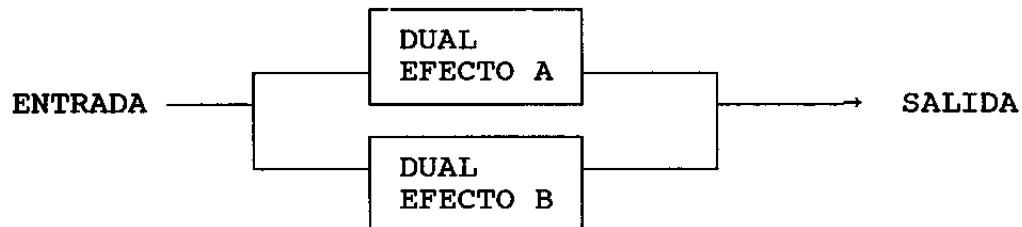


Página 255

Los efectos de tipo "Cascade" incluyen realmente dos efectos conectados en una configuración de cascada. El efecto número 33 (Flg → Rev), por ejemplo, incluye un flanger y una reverberación en cascada.



Los efectos de tipo "Dual" incluyen dos efectos conectados en paralelo.



Claramente, las posibilidades de combinación de las modalidades de efectos con los tipos de efectos permiten una gran variedad de configuraciones en el sistema de efectos. Y aún hay más versatilidad adicional, gracias a una serie de parámetros que permiten combinar las señales de los efectos y mezclarlas de diferentes maneras. Los diagramas del recorrido de la señal de efectos que encontrará en la siguiente sección le ayudarán a comprender el recorrido de la señal de efectos y cómo funcionan los diversos parámetros de efectos. Puesto que el recorrido de la señal es algo distinto en el modo de voces normal con respecto a los demás modos (voces de batería, agrupaciones y canciones) le presentamos diferentes grupos de diagramas de recorrido.

## ■ Diagramas de Recorrido de la Señal de Efectos - Modo de Voz

Los siguientes diagramas ilustran el recorrido de la señal de efectos con las diferentes modalidades de efectos y las diferentes combinaciones de tipos de efectos en el modo de voz normal. En el diagrama un rombo (◊) indica un parámetro tipo "interruptor (on = activado/off = desactivado), y un cuadrado (■) indica que es un parámetro de nivel continuo variable o de mezcla. Aunque se encuentren abreviadas en los diagramas, las señales de salida directa y del efecto son estéreo.

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 256 del Manual "Feature Reference" en inglés)

### \* MODALIDAD DE EFECTO = off (desact.)

Tone Generator = Generador de Tonos OUT 1= Salida 1
--

### \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

### \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 257 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---



(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 258 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual). (x = número 8 de parámetro de efecto).

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 259 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).

Tone Generator = Generador de Tonos Send Level = Nivel de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1 = SALIDA 1 Mix = Mezcla
---

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 260 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

(Ver ilustraciones de los tres diagramas siguientes en la página 261 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

Página 262

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 262 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual). (x = número 8 de parámetro de efecto).

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1

Página 263

(Ver ilustración del diagrama siguiente en la página 263 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).

Tone Generator = Generador de Tonos  
Send Level = Nivel de Envío  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1 = SALIDA 1  
Mix = Mezcla

■ **Diagramas del Recorrido de la Señal de Efectos - Modos de Voz de Batería, de Agrupación y de Canción**

Los siguientes diagramas ilustran el recorrido de la señal de efectos con las diferentes modalidades de efectos y las distintas combinaciones de tipos de efectos en los modos de voz de batería, de agrupación y de canción. El bloque correspondiente al "Generador de Tonos" tiene significados ligeramente diferentes en cada una de estas tres modalidades:

**\* Voces de Batería**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de un solo instrumento de batería/percusión. Los demás instrumentos se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (\*) en los diagramas.

**\* Agrupaciones**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de una sola superposición. Las otras superposiciones se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (\*) en los diagramas.

**\* Canciones**

"Generador de Tonos" corresponde a la salida de un solo instrumento del multi. Las otras superposiciones se mezclan con la señal de efectos detrás de los parámetros "Dry1" y "Dry2" o de los parámetros "Switch", tal y como está indicado mediante una estrella (\*) en los diagramas.

En el diagrama un rombo (◆) indica un parámetro tipo "interruptor (on = activado/off = desactivado), y un cuadrado (■) indica que es un parámetro de nivel continuo variable o de mezcla. Aunque se encuentren abreviadas en los diagramas, las señales de salida directa y del efecto son estéreo.

(Ver ilustración del diagrama siguiente en la página 264 del Manual "Feature Reference" en inglés)

**\* MODALIDAD DE EFECTO = off (desact.)**

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin efecto) 1/2 OUT 1/2 = Salida 1/2
--

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 265 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2  
Send Switch = Interruptor de Envío  
Insert Level = Nivel de Inserción  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1/2 = SALIDA 1/2  
Mix = Mezcla

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2  
Send Level = Nivel de Envío  
Send Switch = Interruptor de Envío  
Insert Level = Nivel de Inserción  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1/2 = SALIDA 1/2  
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 266 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2 Mix = Mezcla
---



(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 267 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2 Mix = Mezcla
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2 Mix = Mezcla
---

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 268 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = dual (dual). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2  
Send Level = Nivel de Envío  
Send Switch = Interruptor de Envío  
Insert Level = Nivel de Inserción  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1/2 = SALIDA 1/2  
Mix = Mezcla

- \* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos  
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2  
Send Level = Nivel de Envío  
Send Switch = Interruptor de Envío  
Insert Level = Nivel de Inserción  
Out Level = Nivel de Salida  
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto  
OUT 1/2 = SALIDA 1/2  
Mix = Mezcla

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 269 del Manual "Feature Reference" en inglés)

\* MODALIDAD DE EFECTO = serial (en serie). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2
Mix = Mezcla

\* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 270 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Insert Level = Nivel de Inserción
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = single (único). EFECTO 2 = dual (dual)

Tone Generator = Generador de Tonos
Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2
Send Level = Nivel de Envío
Send Switch = Interruptor de Envío
Out Level = Nivel de Salida
Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto
OUT 1/2 = SALIDA 1/2

(Ver ilustraciones de los dos diagramas siguientes en la página 271 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = cascade (cascada). EFECTO 2 = single (único). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = single (único)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2
--

(Ver ilustración de los dos diagramas siguientes en la página 273 del Manual "Feature Reference" en inglés)

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = cascade (cascada). (x = número 8 de parámetro de efecto)

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Insert Level = Nivel de Inserción Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2
---

- \* MODALIDAD DE EFECTO = parallel (en paralelo). EFECTO 1 = dual (dual). EFECTO 2 = dual (dual).

Tone Generator = Generador de Tonos Dry 1/2 Switch = Interruptor Dry (Sin Efecto) 1/2 Send Level = Nivel de Envío Send Switch = Interruptor de Envío Out Level = Nivel de Salida Wet:Dry Balance = Balance Con/Sin Efecto OUT 1/2 = SALIDA 1/2
--

## ■ Los Efectos y sus Parámetros

(A continuación le ofrecemos una lista de los 90 efectos del SY85 y su traducción en español para que Vd. pueda darse una idea de qué se trata cada efecto. Después de esta lista de los 90 efectos podrá encontrar un listado alfabético de todos los parámetros de todos los efectos con su traducción a español, de modo que cuando Vd. consulte las tablas contenidas en el Manual "Feature Reference" en inglés, páginas 274 a 284, en las que figuran los efectos individualizados con sus propios parámetros y los valores de los mismos, pueda acudir a este listado alfabético de parámetros y ver su traducción).

### EFFECTOS "SINGLE" (UNICOS)

- 00: Through (Sin Efecto)
- 01: Rev. Hall1 (Reverberación de Sala Grande 1)
- 02: Rev. Hall2 (Reverberación de Sala Grande 2)
- 03: Rev. Room1 (Reverberación de Habitación 1)
- 04: Rev. Room2 (Reverberación de Habitación 2)
- 05: Rev. Room3 (Reverberación de Habitación 3)
- 06: Rev. Stage1 (Reverberación de Escenario 1)
- 07: Rev. Stage2 (Reverberación de Escenario 2)
- 08: Rev. Plate (Reverberación de Placa)
- 09: Rev. WhRoom (Reverberación de Habitación Blanca)
- 10: Rev. Tunnel (Reverberación de Tunel)
- 11: Rev. Canyon (Reverberación de Cañón)
- 12: Rev. Basmnt (Reverberación de Sótano)
- 13: Early Ref1 (Primeras Reflexiones 1)
- 14: Early Ref2 (Primeras Reflexiones 2)
- 15: Gate Rev. (Reverberación con Puerta)
- 16: Revers Gate (Puerta Invertida)
- 17: Dly L,R (Retardo Izda., Dcha.)
- 18: Dly L,C,R (Retardo Izda., Centro, Dcha.)
- 19: St. Echo (Eco Estéreo)
- 20: Pit Chnge1 (Cambio de Tono 1)
- 21: Pit Chnge2 (Cambio de Tono 2)
- 22: Pit Chnge3 (Cambio de Tono 3)
- 23: Aural Exc. (Excitador Aural) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 24: EG Flanger (Flanger de EG)
- 25: EG Chorus (Chorus de EG)
- 26: EG Sympho (Sinfónico de EG)
- 27: EG Phaser (Phaser de EG)
- 28: Rotary SP. (Altavoz Giratorio)
- 29: Ring Mod. (Modulación de Anillo)
- 30: D. Fit (Wah-Wah)

**Efectos "Cascade" (en Cascada)**

- 31: Dly → Rev (Retardo → Reverberación)
- 32: Echo → Rev (Eco → Reverberación)
- 33: Flg → Rev (Flanger → Reverberación)
- 34: Cho → Rev (Chorus → Reverberación)
- 35: Sym → Rev (Sinfónico → Reverberación)
- 36: Pha → Rev (Phaser → Reverberación)
- 37: Pit → Rev (Cambio de Tono → Reverberación)
- 38: Exc → Rev (Excitador Aural → Reverberación) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 39: Dist → Rev (Distorsión → Reverberación)
- 40: Pan → Rev (Panorámico → Reverberación)
- 41: Flg → Dly (Flanger → Retardo)
- 42: Cho → Dly (Chorus → Retardo)
- 43: Sym → Dly (Sinfónico → Retardo)
- 44: Pha → Dly (Phaser → Retardo)
- 45: Pit → Dly (Cambio de Tono → Retardo)
- 46: Exc → Dly (Excitador Aural → Retardo) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 47: Dist → Dly (Distorsión → Retardo)
- 48: Pan → Dly (Panorámico → Retardo)
- 49: Dist → Echo (Distorsión → Eco)
- 50: EQ → Rev1 (Ecualización → Reverberación 1)
- 51: EQ → Rev2 (Ecualización → Reverberación 2)
- 52: EQ → ER (Ecualización → Primeras Reflexiones)
- 53: EQ → Dly (Ecualización → Retardo)
- 54: EQ → Echo (Ecualización → Eco)
- 55: EQ → Flg (Ecualización → Flanger)
- 56: EQ → Cho (Ecualización → Chorus)
- 57: EQ → Sym (Ecualización → Sinfónico)
- 58: EQ → Pha (Ecualización → Phaser)
- 59: EQ → Pit (Ecualización → Cambio de Tono)
- 60: EQ → Pan (Ecualización → Panorámico)

**Efectos "Dual" (Duales)**

- 61: Hall & Plate (Sala Grande y Placa)
- 62: Echo & Rev (Eco y Reverberación)
- 63: Flg & Rev (Flanger y Reverberación)
- 64: Cho & Rev (Chorus y Reverberación)
- 65: Sym & Rev (Sinfónico y Reverberación)
- 66: Pha & Rev (Phaser y Reverberación)
- 67: Pit & Rev (Cambio de Tono y Reverberación)
- 68: Exc & Rev (Excitador Aural y Reverberación) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 69: Dist & Rev (Distorsión y Reverberación)
- 70: Pan & Rev (Panorámico y Reverberación)
- 71: Dly & Rev (Retardo y Reverberación)
- 72: Dly & Dly (Retardo y Retardo)



Páginas 274-284 (cont.)

- 73: Flg & Dly (Flanger y Retardo)
- 74: Cho & Dly (Chorus y Retardo)
- 75: Sym & Dly (Sinfónico y Retardo)
- 76: Pha & Dly (Phaser y Retardo)
- 77: Pit & Dly (Cambio de Tono y Retardo)
- 78: Exc & Dly (Excitador Aural y Retardo) ("Aural Exciter" es una marca registrada y está fabricada bajo licencia de APHEX Systems Ltd.)
- 79: Dist & Dly (Distorsión y Retardo)
- 80: Pan & Dly (Panorámico y Retardo)
- 81: Flg & Flg (Flanger y Flanger)
- 82: Flg & Cho (Flanger y Chorus)
- 83: Flg & Sym (Flanger y Sinfónico)
- 84: Flg & Pha (Flanger y Phaser)
- 85: Cho & Cho (Chorus y Chorus)
- 86: Cho & Sym (Chorus y Sinfónico)
- 87: Cho & Pha (Chorus y Phaser)
- 88: Sym & Sym (Sinfónico y Sinfónico)
- 89: Sym & Pha (Sinfónico y Phaser)
- 90: Pha & Pha (Phaser y Phaser)

**\* Listado alfabético de los parámetros**

PARAMETER = PARAMETRO  
RANGE = OPCIONES

1/2 Bal. [%] = Balance 1/2 [%]

1 Dly [ms] = Retardo 1 [milisegundos]

1 Fine = Exacto 1

1 Pitch = Tono 1

2 Dly [ms] = Retado 2 [milisegundos]

2 Fine = Exacto 2

2 Pitch = Tono 2

3 Fine = Exacto 3

3 Pitch = Tono 3

AM Depth [%] = Profundidad de la Modulación de la Amplitud [%]

AM Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación de la Amplitud [Hz]

Atck Level [%] = Nivel de Ataque [%]

Atck Time [ms] = Tiempo de Ataque [miliseg.]

Cntr Dly [ms] = Retardo Central [milisegundos]

Cho Level [%] = Nivel de Chorus [%]

Density = Densidad

Depth [%] = Profundidad [%]

Depth [m] = Profundidad [metros]

Diffusion = Difusión

Dist Level [%] = Nivel de Distorsión [%]

Dly Level [%] = Nivel de Retardo [%]

Dly Time [ms] = Tiempo de Retardo [miliseg.]

Echo Level [%] = Nivel de Eco [%]

Página 274-284 (cont.)

EG Target = Objetivo de EG (Freq = Frecuencia, Dpth = Profundidad)

Enhance [%] = Realce [%]

ER Level [%] = Nivel de Primeras Reflexiones [%]

ER/Rev Bal [%] = Balance de Primeras Ref./Reverberación [%]

Exc Level [%] = Nivel de Excitación [%]

Fade In [%] = Entrada Gradual [%]

FB Dly [ms] = Retardo de Realimentación [milisegundos]

FB Dly Sync. = Sincronización de Retardo de Realimentación

FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación [%]

FB High = Agudos de Realimentación

FB1 Dly [ms] = Retardo Realimentación 1 [milisegundos]

FB1 Gain [%] = Ganancia de Realimentación 1 [%]

FB2 Dly [ms] = Retardo Realimentación 2 [milisegundos]

FB2 Gain [%] = Ganancia de Realimentación 2 [%]

Flg Level [%] = Nivel de Flanger [%]

Flt Freq [kHz] = Frecuencia del Filtro [kHz]

Flt1 Gain [dB] = Ganancia de Filtro 1 [dB]

Flt1 Q = Q de Filtro 1

Flt2 Q = Q de Filtro 2

Height [m] = Altura [metros]

High = Agudos

High Freq [kHz] = Frecuencia de Agudos [kHz]

High Gain [dB] = Ganancia de Agudos [dB]

HPF [kHz] = Filtro de Paso Alto [kHz]

Init Dly [ms] = Retardo Inicial [milisegundos]

L Dly [ms] = Retardo Izquierdo [miliseg.]

L FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación Izquierda [%]

**\* Listado alfabético de los parámetros**

PARAMETER = PARAMETRO  
RANGE = OPCIONES

1/2 Bal. [%] = Balance 1/2 [%]

1 Dly [ms] = Retardo 1 [milisegundos]

1 Fine = Exacto 1

1 Pitch = Tono 1

2 Dly [ms] = Retado 2 [milisegundos]

2 Fine = Exacto 2

2 Pitch = Tono 2

3 Fine = Exacto 3

3 Pitch = Tono 3

AM Depth [%] = Profundidad de la Modulación de la Amplitud [%]

AM Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación de la Amplitud [Hz]

Atck Level [%] = Nivel de Ataque [%]

Atck Time [ms] = Tiempo de Ataque [miliseg.]

Cntr Dly [ms] = Retardo Central [milisegundos]

Cho Level [%] = Nivel de Chorus [%]

Density = Densidad

Depth [%] = Profundidad [%]

Depth [m] = Profundidad [metros]

Diffusion = Difusión

Dist Level [%] = Nivel de Distorsión [%]

Dly Level [%] = Nivel de Retardo [%]

Dly Time [ms] = Tiempo de Retardo [miliseg.]

Echo Level [%] = Nivel de Eco [%]

Página 274-284 (cont.)

L Fine = Exacto Izquierdo

L/M/H Switch = Interruptor Graves/Medios/Agudos

L Pitch = Tono Izquierdo

L/R Depth [%] = Profundidad Izda./Dcha. [%]

Lch Dly [ms] = Retardo Canal Izquierdo [milisegundos]

Liveness = Viveza

Low Freq [kHz] = Frecuencia de Graves [kHz]

Low Gain [dB] = Ganancia de Graves [dB]

LPF [kHz] = Filtro de Paso Bajo [kHz]

Mid. Freq [kHz] = Frecuencia de Medios [kHz]

Mid. Gain [dB] = Ganancia de Medios [dB]

Mid Speed [Hz] = Velocidad Media [Hz]

Mod. Depth [%] = Profundidad de la Modulación [%]

Mod. Dly [ms] = Retardo de la Modulación [miliseg.]

Mod. FB Gain [%] = Ganancia de Realiment. de la Modulación [%]

Mod. Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación [Hz]

Pan Type = Tipo de Panoramización (L = Izda., R = Dcha.)

Pha Level [%] = Nivel de Phaser [%]

Pit Level [%] = Nivel de Cambio de Tono [%]

PM Depth [%] = Profundidad de la Modulación del Tono [%]

PM Freq [Hz] = Frecuencia de la Modulación del Tono [Hz]

R Dly [ms] = Retardo Derecho [miliseg.]

R FB Dly [ms] = Retardo de Realimentación Derecha [miliseg.]

R FB Gain [%] = Ganancia de Realimentación Derecha [%]

R Fine = Exacto Derecho

R Int Dly [ms] = Retardo Inicial Derecho [milisegundos]

R Pitch = Tono Derecho

Página 274-284 (cont.)

Rch Dly [ms] = Retardo Canal Dercho [milisegundos]

Rev.Dly [ms] = Retardo de Reverberación [milisegundos]

Rev Level [%] = Nivel de Reverberación [%]

Rev.Time [s] = Tiempo de Reverberación [segundos]

Rlse Time [ms] = Tiempo de Abandono [miliseg.]

Room Size = Tamaño de la Habitación

Sped Diff [Hz] = Diferencia de Velocidad [Hz]

Speed = Velocidad

Sym Level [%] = Nivel de Sinfónico [%]

TransTime [ms] = Tiempo de Transición [miliseg.]

Trbl Gain [dB] = Ganancia de Agudos [dB]

Type = Tipo (L = Izda., R = Dcha.)

Type = Tipo (Smll = Pequeña, Lrge = Grande, Rnd = Redonda,  
Rvrs = Inversas, Plte = Placa, Sprg = Muelle)

Wah Dly [ms] = Retardo de Wah-Wah [miliseg.]

Wall Vary = Variación de las paredes

Wave Freq [Hz] = Frecuencia de Ondas [Hz]

Wave Type = Tipo de Onda (tri = triangular, dwn = diente de  
sierra hacia abajo, up = diente de sierra hacia arriba,  
squ = cuadrada, sin = sinusoidal)

Width [m] = Anchura [metros]

## EXPANSION DE LA MEMORIA DE ONDAS

El SY85 viene con 512 kilobytes de memoria RAM de ondas interna para el almacenamiento de los datos de ondas cargados desde un disco o por medio del interface MIDI (trasvase de muestras MIDI). La memoria de ondas interna no tiene un dispositivo de seguridad como las memorias de voces, de agrupaciones y de canciones, y por lo tanto es una memoria "volátil" (es decir, el contenido de la memoria se pierde cuando se apaga el SY85).

Se pueden añadir módulos de memoria extra al SY85 para expandir la memoria de ondas hasta un máximo de 3.5 megabytes. Hay dos tipos de memoria de expansión disponibles:

### Módulos de Expansión de Memoria SYEMB06 de Yamaha

Se pueden insertar en las ranuras de expansión que tiene el SY85 en su panel inferior uno o dos Módulos de Expansión de Memoria SYEMB06 de Yamaha. Cada SYEMB06 proporciona 512 kilobytes. Con dos módulos SYEMB06 instalados, tendrá un total de 1.5 megabytes de memoria de ondas (512 kilobytes internos más 1 megabyte externo). A diferencia de la memoria de ondas interna, la memoria SYEMB06 es "no volátil", por lo que su contenido se retiene incluso cuando se apaga el SY85.

### Módulos de Memoria SIMM

El SY85 también puede albergar hasta un total de 2 megabytes de memoria en módulos de memoria estándar SIMM (menos de 8 nanosegundos). Aunque se pueden utilizar diversos módulos SIMM, por favor consulte a su distribuidor Yamaha para que le dé información sobre la compatibilidad y la instalación. La memoria SIMM es volátil, por lo que su contenido se perderá siempre que se apague el SY85.

### ■ Instalación de la Memoria

PRECAUCION: ¡La instalación de la memoria puede borrar los datos de la memoria interna!. Asegúrese de salvar todos los datos internos a un disco o a una tarjeta antes de instalar la memoria.

1. APAGUE el SY85, y desconecte el cable de corriente de la toma de red.
2. Ponga el SY85 boca abajo en una superficie estable y acolchada.

Página 286 (cont.)

3. Localice la pequeña tapa del panel inferior, y quite los 6 tornillos que la sujetan.
4. Debajo de la tapa Vd. encontrará dos paneles huecos. El panel de la izquierda tiene ranuras para dos Módulos de Expansión de Memoria SYEMB06, mientras que el panel derecho puede albergar dos Módulos de Memoria SIMM. Mientras que los dos módulos SIMM deben ser instalados al mismo tiempo, los módulos SYEMB06 pueden instalarse ambos al tiempo o de uno en uno, según lo necesite.

(VER FIGURAS 1 Y 2 EN LA PAGINA 286 DEL MANUAL "FEATURE REFERENCE" EN INGLES)

Página 287

5. INSTALACION DE LOS MODULOS SYEMB06: Se requiere un adaptador de tarjeta RAM (ya incluido) para instalar los módulos SYEMB06. Monte el SYEMB06 y el adaptador como se muestra en la figura 3.

```
*****
*                                     *
*                               Fig. 3 *
*                                     *
*   Connector = Conector           *
*   RAM holder = Soporte de RAM    *
*                                     *
*****
(Ver ilustración en la página 287
del Manual "Feature Reference" en
inglés)
```

6. Cuando instale una sola SYEMB06 utilice la ranura número 1 (fig. 4). Instale una segunda SYEMB06 en la ranura número 2. Si no va a instalar módulos de memoria SIMM puede saltar al paso número 8.

```
*****
*                                     *
*                               Fig. 4 *
*                                     *
*   Plastic rivet = Remache de plástico *
*   Keyboard = Teclado                 *
*                                     *
*****
(Ver ilustración en la página 287 del Manual
"Feature Reference" en inglés)
```



7. INSTALACION DE MODULOS SIMM: El panel derecho puede albergar módulos de memoria SIMM compatibles. Dos módulos SIMM (1 megabyte cada uno) deberán instalarse en el conector CN13.
8. Vuelva a poner en su sitio la tapa de las ranuras de expansión y sujétela con los 6 tornillos que quitó en el paso 3.

**IMPORTANTE:** Una vez instalados, los módulos de expansión de memoria SYEMB06 no pueden quitarse (los remaches de plástico bloquean las tarjetas en su sitio). para evitar posibles desperfectos, lleve el SY85 a su distribuidor Yamaha para que le quiten los módulos instalados.

## DATOS INICIALES

(VER TABLAS Y VALORES EN LAS PAGINAS 289-310 DEL MANUAL "FEATURE REFERENCE EN INGLES").

- \* INITIAL PERFORMANCE = AGRUPACION INICIAL
- \* INITIAL NORMAL VOICE = VOZ NORMAL INICIAL
- \* INITIAL DRUM VOICE = VOZ DE BATERIA INICIAL
- \* INITIAL MULTI = MULTI INICIAL
- \* SYSTEM SETUP = CONFIGURACION INICIAL
- \* INITIAL PERFORMANCE LIST = LISTA DE AGRUPACIONES INICIALES
- \* INITIAL VOICE LIST = LISTA DE VOCES INICIALES
- \* INITIAL WAVE LISTA = LISTA DE ONDAS INICIALES

## ESPECIFICACIONES

Teclado	61 teclas, respuesta a la presión inicial y posterior.
Generador de Tonos	AWM2 (Memoria de Onda Avanzada 2ª Generación), Polifonía de 30 notas.
Memoria Interna	ROM de ondas: 6 megabytes (48 Mbits). RAM de ondas: 0.5 megabyte, expandible a 3.5 megabytes. RAM interna: 256 voces, 128 agrupaciones, 10 configuraciones multi-play.
Memoria Externa	Unidad de disco 2DD d 3.5". Tarjeta de memoria MCD64 para datos de voces (DATA x 1, WAVE x 1).
Secuenciador	Pistas: 9 (8 normales + 1 de ritmo). Canciones: 10 canciones. Notas simultáneas: 30. Capacidad: aprox. 20.000 notas. Patrones: 100 Modalidades de grabación: tiempo real, por pasos e inserción. Resolución: 1/48 de negra (reloj int.). 1/24 de negra (sinc. MIDI).
Efectos	90 tipos (2 unidades DSP).
Visualizadores	Pantalla de cristal líquido (40 caracteres x 2 líneas) + 27 LEDs.
Controladores	Ruedas: tono, modulación, entrada de datos. Deslizantes: salida x 2, función x 8.
Interruptores del panel	53: matriz de selección de funciones x 10, salir, entrar, almacenar, memoria x 3, grupo x 8, programa x 8, función x 8, entrada de datos x 2, página x 3, secuenciador x 6, otros x 2.
Conectores	Auriculares, salida de audio x 4, pedal controlador, interruptor de sustain, pedal de volumen, MIDI IN, MIDI OUT, MIDI THRU.
Alimentación	220...240 V CA, 35 W
Dimensiones (An x Pro x Al)	1024 x 367 x 119 mm
Peso	14 kg.

## MENSAJES DE ERROR

### \* MIDI

---

**PANTALLA:** MIDI buffer full! (¡Buffer MIDI lleno!)

**COMENTARIO:** Cuando el SY85 intentó recibir o transmitir una gran cantidad de datos MIDI, su capacidad de manejo fue excedida.

---

**PANTALLA:** MIDI data error! (¡Error de datos MIDI!)

**COMENTARIO:** Ha sucedido un error al recibir datos MIDI.

---

**PANTALLA:** MIDI checksum err! (¡Error en la suma de verificación MIDI!)

**COMENTARIO:** Ha sucedido un error al recibir datos en bloque.

---

**PANTALLA:** MIDI bulk canceled! (¡Bloque MIDI cancelado!)

**COMENTARIO:** Al recibir o transmitir datos en bloque se pulsó [EXIT/NO] para abortar la operación.

---

**PANTALLA:** Bulk protected! (¡Protegido contra bloques!)

**COMENTARIO:** El parámetro "Bulk Protect" está activado y no se han recibido los datos en bloque.

---

**PANTALLA:** Device number is off! (¡Número de dispositivo desactivado!)

**COMENTARIO:** El número de dispositivo está desactivado y no se pueden transmitir ni recibir datos en bloque.

---

**PANTALLA:** Device number mismatch! (¡Números de dispositivo no coinciden!)

**COMENTARIO:** Los números de dispositivo no coinciden y los datos en bloque no se recibieron.

---

**\* TARJETA DE DATOS**

---

**PANTALLA:** Data card not ready! (¡Tarjeta de datos no preparada!)

**COMENTARIO:** La tarjeta de datos no está correctamente insertada en la ranura.

---

**PANTALLA:** Card protected! (¡Protección de tarjeta!)

**COMENTARIO:** El interruptor de protección de la memoria de tarjeta está activado y no se pueden salvar datos en la tarjeta.

---

**PANTALLA:** Illegal format! (¡Formato erróneo!)

**COMENTARIO:** La tarjeta tiene un formato equivocado.

---

**PANTALLA:** Verify NG! (¡Verificar NG!)

**COMENTARIO:** Los datos no se salvaron correctamente.

---

**\* TARJETA DE ONDAS**

---

**PANTALLA:** Wave card not ready! (¡Tarjeta de ondas no preparada!)

**COMENTARIO:** La tarjeta de ondas no está correctamente insertada en la ranura.

---

**PANTALLA:** ID Number mismatch! (¡Números ID no coinciden!)

**COMENTARIO:** Un multi incluye voces que utilizan dos o más tarjetas de ondas.

---

**\* DISCO**

---

**PANTALLA:** Disk not ready! (¡Disco no preparado!)

**COMENTARIO:** El disco no está correctamente insertado en la unidad de disco.

---

**PANTALLA:** Illegal change! (¡Cambio erróneo!)

**COMENTARIO:** Durante la operación de copias de seguridad, los discos original y de seguridad fueron introducidos en orden equivocado.

---

**PANTALLA:** File not found! (¡Archivo no encontrado!)

**COMENTARIO:** El archivo no fue encontrado.

---

**PANTALLA:** Write protected! (¡Protegido contra escritura!)

**COMENTARIO:** El disco está protegido contra escritura (grabción).

---

**PANTALLA:** Disk full! (¡Disco lleno!)

**COMENTARIO:** No hay más memoria disponible en el disco.

---

**PANTALLA:** Media type error! (¡Error en el tipo de medio!)

**COMENTARIO:** El disco no es del tipo correcto.

---

**PANTALLA:** Illegal file! (¡Archivo erróneo!)

**COMENTARIO:** El archivo no es para el SY85.

---

**\* SECUENCIADOR**

---

**PANTALLA:** Please stop sequencer! (¡Por favor detener secuenciador!)

**COMENTARIO:** El secuenciador no puede reproducir durante las operaciones de carga/salvamento con disco o con tarjeta ni durante la transmisión de datos en bloque.

---

---

PANTALLA: Mark not used! (¡Marca no utilizada!)

COMENTARIO: Se ha ejecutado la búsqueda de marcas en pista de ritmo en una pista que no contiene marcas.

---

PANTALLA: Internal buffer full! (¡Buffer interno lleno!)

COMENTARIO: Se reprodujeron más datos de secuencias de los que se podían.

---

PANTALLA: Data empty! (¡Sin datos!)

COMENTARIO: Ha intentado ejecutar una operación de canción en un compás que no contiene datos.

---

PANTALLA: Song memory full! (¡Memoria de canciones llena!)

COMENTARIO: La memoria interna del secuenciador está llena. No es posible ejecutar operaciones de canción, ni recepción en bloque, ni cargas desde discos.

---

#### \* PILA

---

PANTALLA: Change internal battery! (¡Cambiar pila interna!)

COMENTARIO: La pila de seguridad interna tiene que ser reemplazada.

---

PANTALLA: Change card battery! (¡Cambiar pila de tarjeta!)

COMENTARIO: La pila de seguridad de tarjeta tiene que ser reemplazada.

---

**\* MUESTRA**

---

**PANTALLA:** Sample memory full! (¡Memoria de muestras llena!)

**COMENTARIO:** La memoria de muestras está llena y no se pueden cargar más datos de muestras.

---

**PANTALLA:** Not enough memory for Volatile! (¡Sin suficiente memoria para Volátil!)

**COMENTARIO:** No hay suficiente memoria volátil. El ajuste de distribución de memoria de ondas no se puede cambiar.

---

**PANTALLA:** Not enough memory for Non\_Vol! (¡Sin suficiente memoria para No Volátil!)

**COMENTARIO:** No hay suficiente memoria no volátil. El ajuste de distribución de memoria de ondas no se puede cambiar.

---

**PANTALLA:** Sample data not exists! (¡No existen datos de muestras!)

**COMENTARIO:** Como no existen muestras en el número de muestra especificado, no es posible la transmisión en bloque.

---

**PANTALLA:** Sample data protected! (¡Protección contra datos de muestras!)

**COMENTARIO:** Como la tarjeta de formas de ondas está protegida contra escritura, no es posible salvar datos ni transmitir en bloque.

---

**PANTALLA:** Over internal waveform number! (¡Demasiadas formas de ondas internas!)

**COMENTARIO:** El número máximo permisible de ondas fue excedido.

---

**PANTALLA:** Over Sample number! (¡Demasiadas muestras!)

**COMENTARIO:** El número máximo permisible de muestras fue excedido.

---



\* MDR

---

PANTALLA: MDR memory full! (¡Memoria MDR llena!)

COMENTARIO: La memoria MDR está llena y no se pueden cargar datos.

---

PANTALLA: MDR data already exists! (¡Ya existen datos MDR!)

COMENTARIO: Ya existen datos MDR y la entrada de datos no es posible.

---

PANTALLA: MDR data not found! (¡Datos MDR no encontrados!)

COMENTARIO: No existen datos en el archivo MDR especificado.

---

## GUIA DE POSIBLES FALLOS

El SY85 es un instrumento muy versátil con muchas prestaciones y funciones que afectan al funcionamiento. En muchos casos, lo que parece un fallo del SY85 se trata realmente de un ajuste incorrecto de un parámetro o, la mayoría de las veces, algo tan sencillo como una mala conexión.

Aquí le explicamos cómo determinar si el problema es interno (por ejemplo, los ajustes de los parámetros) o externo (por ejemplo, conexiones, amplificador, etc.):

**\* Escuche por medio de Auriculares.**

Conecte unos auriculares al SY85 y toque. Si el sonido en los auriculares es el correcto, entonces el problema es muy probablemente del amplificador o del mezclador que esté utilizando, o de los cables de conexión de audio.

**\* Compruebe el Sonido de los Modos de Voz (Voice), Agrupación (Performance) y Canción (Song)**

Si el problema sólo sucede en una modalidad o en una voz/agrupación/canción, entonces la causa es probablemente el ajuste de un parámetro relacionado con esa modalidad o voz/agrupación/canción. Si el problema ocurre en todas las modalidades, entonces la causa puede ser un parámetro de utilidades u otro parámetro que afecte a todas las modalidades.

A continuación, algunos problemas comunes y sus probables causas:

**\* Problemas del Amplificador, Mezclador, Conexiones**

---

**SINTOMA:** Sin sonido.

**CAUSA POSIBLE:**

- ¿Está encendido el amplificador/mezclador?
- ¿Está el volumen del amplificador/mezclador a un nivel apropiado?
- ¿Están las salidas del SY85 correctamente conectadas a las entradas del amplificador/mezclador?
- ¿Están los cables de conexión cortados, abiertos, o con otros desperfectos?

---

---

**SINTOMA:** Sonido distorsionado.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Está el SY85 conectado a una entrada de su amplificador/mezclador que sea para micrófonos o instrumentos de alta sensibilidad?. Pruebe a bajar los controles OUTPUT del SY85 para evitar la sobrecarga en las entradas del amplificador/mezclador.

---

**\* Problemas en el Modo de Agrupación (Performance)**

---

**SINTOMA:** Sin sonido.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Están las voces correctamente asignadas a las superposiciones de la agrupación (página 14)?  
- ¿Están los parámetros de volumen de las voces puestos lo suficientemente altos (página 15)?  
- ¿Está puesto el nivel total de agrupación lo suficientemente alto (página 24)?  
- ¿Están los parámetros de velocidad de pulsación y de notas de las voces en sus valores apropiados (páginas 18 a 21)?  
- Si hay un pedal de volumen conectado o un controlador asignado al control de volumen, ¿Está el controlador puesto para producir el suficiente nivel de volumen (página 31)?

---

**SINTOMA:** Tono incorrecto.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Están los parámetros de cambio de notas de cada voz puestos en sus valores apropiados (página 17)?

---

**\* Problemas en el Modo de Voz (Voice)**

---

**SINTOMA:** Sin sonido.

**CAUSA POSIBLE:**

- ¿Está puesto correctamente el generador de envoltura de tono?. Si los parámetros L0 a L3 están puestos demasiado bajos, el tono resultante puede estar por debajo de la banda audible (página 74).
- ¿Está el filtro puesto de tal manera que la mayor parte del sonido es rechazada (página 65)?
- ¿Está puesto el nivel total de la voz lo suficientemente alto (página 94)?
- ¿Está el tiempo de ataque del generador de envoltura de la amplitud puesto en un valor excesivamente largo (página 60)?
- ¿Hay una onda apropiada asignada a la voz (página 58)?

---

**SINTOMA:** Tono incorrecto.

**CAUSA POSIBLE:**

- ¿Está la afinación puesta correctamente (página 58)?
- ¿Está el parámetro de cambio de notas puesto correctamente (página 59)?

---

**SINTOMA:** Tono inestable/indefinido

**CAUSA POSIBLE:**

- ¿Está el parámetro de tono aleatorio puesto correctamente (página 59)?
- ¿Está el parámetro de direccionalidad de tono por aftertouch puesto correctamente (página 88)?
- ¿Está el parámetro de modulación de tono por LFO puesto en un valor excesivamente alto (página 78)?
- ¿Está el generador de envoltura del tono puesto correctamente (página 74)?

---

**\* Problemas en el Modo de Canción (Song)**

---

**SINTOMA:** Sin sonido.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Están las voces/agrupaciones correctamente asignadas a los instrumentos del multi (página 148)?  
- ¿Están los niveles de volumen de los instrumentos del multi puestos lo suficientemente altos (página 149)?  
- ¿Están los canales de transmisión de las pistas del secuenciador correctamente adecuados a los canales de los instrumentos del multi (Manual de Iniciación, página 47)?

---

**SINTOMA:** Tono incorrecto.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Están los parámetros de cambio de notas de cada instrumento del multi puestos correctamente (página 152)?  
- ¿Están los parámetros de afinación de cada instrumento del multi puestos correctamente (página 153)?

---

**SINTOMA:** Algunas notas no suenan durante la reproducción del secuenciador.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Exceden los datos del secuenciador la polifonía máxima del SY85 (página 157)?

---

**\* Otros Problemas**

---

**SINTOMA:** Sin sonido.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Está seleccionado el modo "local off" (página 211)?  
- ¿Coinciden el canal de transmisión del teclado con los canales de recepción de las voces (página 212)?

---

**SINTOMA:** Tono incorrecto.

**CAUSA POSIBLE:** - ¿Está el parámetro de afinación general puesto correctamente (página 210)?

---

## Índice Alfabético

### A

Acceso al modo de onda .....	238
Activación de control MIDI .....	218
Activación de CS .....	22
Activación del EG de tono .....	33
Activación del interruptor de sustain .....	82
Afinación .....	17, 153
Afinación de tecla .....	121
Afinación exacta .....	17, 58
Afinación general .....	210
Aftertouch (Presión Posterior a la Pulsación) .....	29, 219
Alcance de la extensión de la inflexión de tono .....	82
Aleatoria .....	59, 80
Almacenar agrupación .....	55
Almacenar voz .....	118
Almacenar voz de batería .....	146
Amplitud de banda .....	67
Asignación de onda .....	240

### B

Balance con efecto .....	35, 103, 126, 154
Balance con/sin efecto .....	42, 133, 171
Beat (Tiempo del Compás ) .....	217
Borrar archivo .....	231
Borrar canción .....	179
Borrar compás .....	192
Borrar en pista de ritmo .....	164
Borrar patrón .....	203
Borrar pista .....	185
Borrar pista de ritmo .....	182
Buscar en pista de ritmo .....	165

### C

Cambiar notas de tecla .....	120
Cambiar volumen .....	162
Cambio de instrumento .....	204
Cambio de notas .....	17, 152, 197, 210
Cambio de tempo .....	163
Canal de recepción .....	212, 219
Cargar en disco .....	225
Cargar en la tarjeta .....	223
Cargar muestras .....	251
Cargar tarjeta de ondas .....	250
Claqueta, condición .....	217

Páginas 317-320 (cont.)

Comparar agrupaciones .....	54
Comparar voces .....	117
Comparar voces de batería .....	145
Condición de grabación .....	219
Configuración de efectos .....	254
Control de filtro .....	68
Control MIDI adicional .....	46, 111, 137
Control, restablecer .....	210
Controlador .....	31
Controladores, visualización de asignaciones .....	11
Copia de datos de controladores .....	93
Copia de datos del AEG .....	64
Copia de seguridad de un disco .....	232
Copiar canción .....	180
Copiar compás .....	188
Copiar datos de efectos .....	48, 113, 139, 177
Copiar datos de filtro .....	73
Copiar datos de LFO .....	81
Copiar datos de superposiciones .....	23
Copiar datos de tecla de batería .....	125
Copiar datos del EG de tono .....	77
Copiar en pista de ritmo .....	164
Copiar patrón .....	202
Crescendo .....	200
Cuantizar .....	186
Curva de velocidad de pulsación de tecla activada .....	216

**D**

Datos de configuración del sistema .....	301
Datos de muestra .....	245
Datos iniciales de agrupaciones .....	289
Datos iniciales de multis .....	300
Datos iniciales de voces .....	290
Datos iniciales de voces de batería .....	292
Deslizantes continuos .....	10
Diagramas de recorrido de la señal de efectos ....	256, 264
Dispositivo de control de volumen .....	213
Distribución de la memoria de ondas .....	247
Distribución de teclas/muestras .....	243
Divisores de compases .....	158

**E**

Edición de pista .....	157
Editar parámetro de CS3 .....	89
Editar parámetro de CS4 .....	91
Editar pista de ritmo .....	162
EG de la amplitud .....	98
Eliminar compás .....	190
Encadenar canciones .....	221
Escalamiento de la velocidad .....	63, 71
Escalamiento de la velocidad del EG de tono .....	75
Escalamiento de las teclas de envío .....	38

Páginas 317-320 (cont.)

Escalamiento de teclas .....	80
Escalamiento del corte .....	69
Escalamiento del nivel .....	62
Especificaciones .....	311
Estado de disco .....	234
Estado de memoria .....	181
Estado de memoria de ondas, visualización .....	252
Eventos de Aftertouch .....	160
Eventos de cambio de control .....	159
Eventos de cambio de programa .....	160
Eventos de inflexión de tono .....	160
Eventos de nota .....	159
Expansión de la memoria de ondas .....	285
Extensión .....	76

F

Fase .....	79
Filtro .....	100
Fin de pista .....	158
Forma de onda del LFO ..... 47, 78, 112, 138,	176
Formatear disco .....	235
Formatear tarjeta .....	224
Frecuencia de corte ..... 65,	100
Frecuencia de corte del filtro .....	30
Fuente de efecto .....	167

G

Generador de envoltura de la amplitud .....	60
Grupo Alternativo .....	122
Guía de posibles fallos .....	315

I

Inicializar voz .....	116
Inicializar agrupación .....	53
Inicializar datos de tecla .....	141
Inicializar multi .....	156
Inicializar ondas .....	247
Inicializar voz de batería .....	144
Insertar compás .....	191
Insertar en pista de ritmo .....	163
Instalación de memoria .....	286
Intercambiar datos de teclas .....	142
Intercambiar superposiciones .....	51
Interrupción ..... 38, 129,	167
Interrupción CS1/CS2 ..... 45, 110, 136,	174
Interrupción nivel/velocidad .....	70
Invertir ..... 59,	122



Páginas 317-320 (cont.)

Escalamiento de teclas .....	80
Escalamiento del corte .....	69
Escalamiento del nivel .....	62
Especificaciones .....	311
Estado de disco .....	234
Estado de memoria .....	181
Estado de memoria de ondas, visualización .....	252
Eventos de Aftertouch .....	160
Eventos de cambio de control .....	159
Eventos de cambio de programa .....	160
Eventos de inflexión de tono .....	160
Eventos de nota .....	159
Expansión de la memoria de ondas .....	285
Extensión .....	76

**F**

Fase .....	79
Filtro .....	100
Fin de pista .....	158
Forma de onda del LFO ..... 47, 78, 112, 138,	176
Formatear disco .....	235
Formatear tarjeta .....	224
Frecuencia de corte ..... 65,	100
Frecuencia de corte del filtro .....	30
Fuente de efecto .....	167

**G**

Generador de envoltura de la amplitud .....	60
Grupo Alternativo .....	122
Guía de posibles fallos .....	315

**I**

Inicializar voz .....	116
Inicializar agrupación .....	53
Inicializar datos de tecla .....	141
Inicializar multi .....	156
Inicializar ondas .....	247
Inicializar voz de batería .....	144
Insertar compás .....	191
Insertar en pista de ritmo .....	163
Instalación de memoria .....	286
Intercambiar datos de teclas .....	142
Intercambiar superposiciones .....	51
Interruptor ..... 38, 129,	167
Interruptor CS1/CS2 ..... 45, 110, 136,	174
Interruptor nivel/velocidad .....	70
Invertir ..... 59,	122

Páginas 317-320 (cont.)

**L**

Lazo .....	75, 221, 246
LFO .....	78
LFO de control .....	47, 138, 176
LFO de efectos .....	112
Límite de nota .....	18
Límite de nota inferior .....	18
Límite de nota superior .....	19
Límite de velocidad de pulsación .....	20
Límite inferior de velocidad de pulsación .....	20
Límite superior de velocidad de pulsación .....	21
Límites inferior y superior .....	246
Lista de agrupaciones internas .....	302
Lista de ondas internas .....	310
Lista de voces internas .....	306
Local activado/desactivado .....	211

**M**

Marca de búsqueda .....	163
Matriz de modos .....	8
Máximo .....	90, 92
MDR .....	228
Mensajes de Error .....	312
Menú de edición de voces de superposiciones .....	26
Mezcla de pista .....	183
Mínimo .....	90, 92
Modalidad de ataque .....	60
Modalidad de cambio .....	158
Modalidad de efecto .....	37, 105, 128, 166
Modalidad de inserción .....	161
Modalidad de mantenimiento .....	61
Modificar tiempo de puerta .....	199
Modificar velocidad de pulsación .....	198, 205
Modo .....	58
Módulos de expansión de memoria .....	285
Muestra .....	244, 246

**N**

Nivel de envío .... 38, 43, 106, 127, 130, 134, 167, 168, 172	
Nivel de envío a efecto .....	151
Nivel de mezcla del efecto 2 .....	43, 106, 134, 172
Nivel de salida .....	41, 108, 132, 170
Nivel de sustain .....	99
Nivel de volumen mínimo .....	123
Nivel mínimo de volumen con pedal .....	82
Nivel total de batería .....	123
Nivel y velocidad .....	74
Nivel y velocidad del EG .....	70

Páginas 317-320 (cont.)

Nombre de agrupación .....	25
Nombre de canción .....	155
Nombre de onda .....	240
Nombre de patrón .....	207
Nombre de voz .....	95
Nombre de voz de batería .....	124
Nota .....	59
Nota original .....	244
Número de cambio de programa .....	215
Número de dispositivo .....	212
Número de dispositivo de control .....	175
Número de nota de oscilador fijo .....	34
Número de patrón .....	162
Número de tecla .....	120, 122
Número de voz .....	14

O

Onda .....	58, 96, 120
Oscilador .....	58
Oscilador, fijar .....	33

P

Panorámico .....	16, 150
Panoramización de tecla .....	121
Parámetro de efecto .....	36, 45, 104, 110, 136, 174
Parámetros de control .....	45, 110, 136, 174
Parámetros de efecto 1 .....	44, 109, 135, 173
Parámetros de efectos duales .....	281
Parámetros de efectos en cascada .....	277
Parámetros de efectos únicos (tipo "single") .....	274
Parámetros de tecla .....	120, 122
Parámetros del efecto 2 .....	44, 109, 135, 173
Pedal controlador .....	30
Principio de la pista .....	158
Profundidad de Aftertouch .....	87
Profundidad de la direccionalidad del EG .....	84, 86, 88
Profundidad de la direccionalidad del tono .....	88
Profundidad de la frecuencia de corte .....	84, 86, 88
Profundidad de la modulación de la amplitud ...	79, 83, 85, 87
Profundidad de la modulación de la frecuencia de corte del filtro .....	79
Profundidad de la modulación de la frecuencia ..	84, 86, 88
Profundidad de la modulación del tono .....	78, 83, 85, 87
Profundidad de LFO .....	29, 102
Profundidad de rueda de modulación .....	83
Profundidad del pedal controlador .....	85

Páginas 317-320 (cont.)

Q

Quitar evento .....	193
---------------------	-----

R

Recepción de trasvase de muestras .....	248
Recuperar edición de agrupación .....	52
Recuperar edición de voz .....	115
Recuperar edición de voz de batería .....	143
Reloj .....	217
Reloj, mover .....	195
Renombrar archivo .....	231
Repeticiones .....	162
Resonancia .....	68, 101
Resonancia de filtro .....	30
Respuesta de filtro BEF .....	67
Respuesta de filtro BPF .....	67
Respuesta de filtro HPF .....	66
Respuesta de filtro LPF .....	66
Retardo .....	47, 79, 112, 138, 176
Rueda de entrada de datos .....	9, 10
Rueda de modulación .....	31

S

Salida 1 con efecto .....	106
Salida 1 sin efecto .....	107
Salida sin efecto .....	40, 131, 169
Salvar en disco .....	225
Salvar en la tarjeta .....	223
Salvar muestras .....	251
Selección de Banco .....	215
Selección de envío .....	38
Selección de número de onda .....	239
Selección de voz .....	148
Sensibilidad .....	63, 72, 76
Sensibilidad de la velocidad .....	80
Sensibilidad de la velocidad de pulsación .....	28, 30, 63, 99, 101
Sensibilidad de la velocidad de pulsación de envío .....	39, 130
Sensibilidad de la velocidad de pulsación de tecla activada .....	72
Sensibilidad de la velocidad de pulsación de la velocidad de ataque .....	63, 72
Sensibilidad de la velocidad de pulsación de la velocidad del EG de tono .....	76
Sincronización de controladores de superposiciones ....	50
Sistema .....	210
Sustain .....	33

Páginas 317-320 (cont.)

T

Tabla de cambios de programa .....	215
Tecla [MENU] .....	8
Teclas [-1] y [+1] .....	9, 10
Teclas de función .....	10
Teclas [PAGE] .....	8
Tiempo de puerta .....	122
Tiempo del compás (beat) .....	217
Tipo de cambio de programa .....	213
Tipo de efecto ..... 35, 37, 103, 105, 126, 128, 154,	166
Tipo de filtro .....	65, 100
Tipo de memoria .....	247
Tipo de modulación del LFO .....	102
Tipo de sensibilidad de la velocidad de pulsación .....	72
Tono .....	245
Transmisión de trasvase de muestras .....	249
Transposición .....	196
Trasvase en bloque .....	222

V

Valor máximo de parámetro .....	46, 111, 137, 175
Valor mínimo de parámetro .....	45, 110, 136, 174
Variación de filtro .....	29
Variación del EG de la amplitud .....	27
Variación del LFO .....	29
Velocidad de abandono .....	28, 99
Velocidad de ataque .....	27, 99
Velocidad de caída .....	27
Velocidad de pulsación .....	80
Velocidad de pulsación de los acentos .....	220
Velocidad de pulsación fija .....	26
Velocidad del LFO ..... 29, 47, 78, 102, 112, 138,	176
Velocidades y niveles .....	60
Visualización del recorrido de la señal de efectos .....	49, 114, 140, 178
Volumen .....	15, 149, 245
Volumen de agrupación .....	24
Volumen de tecla .....	120
Volumen de voz .....	94

## NOTAS

[illegible]

## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**YAMAHA**

